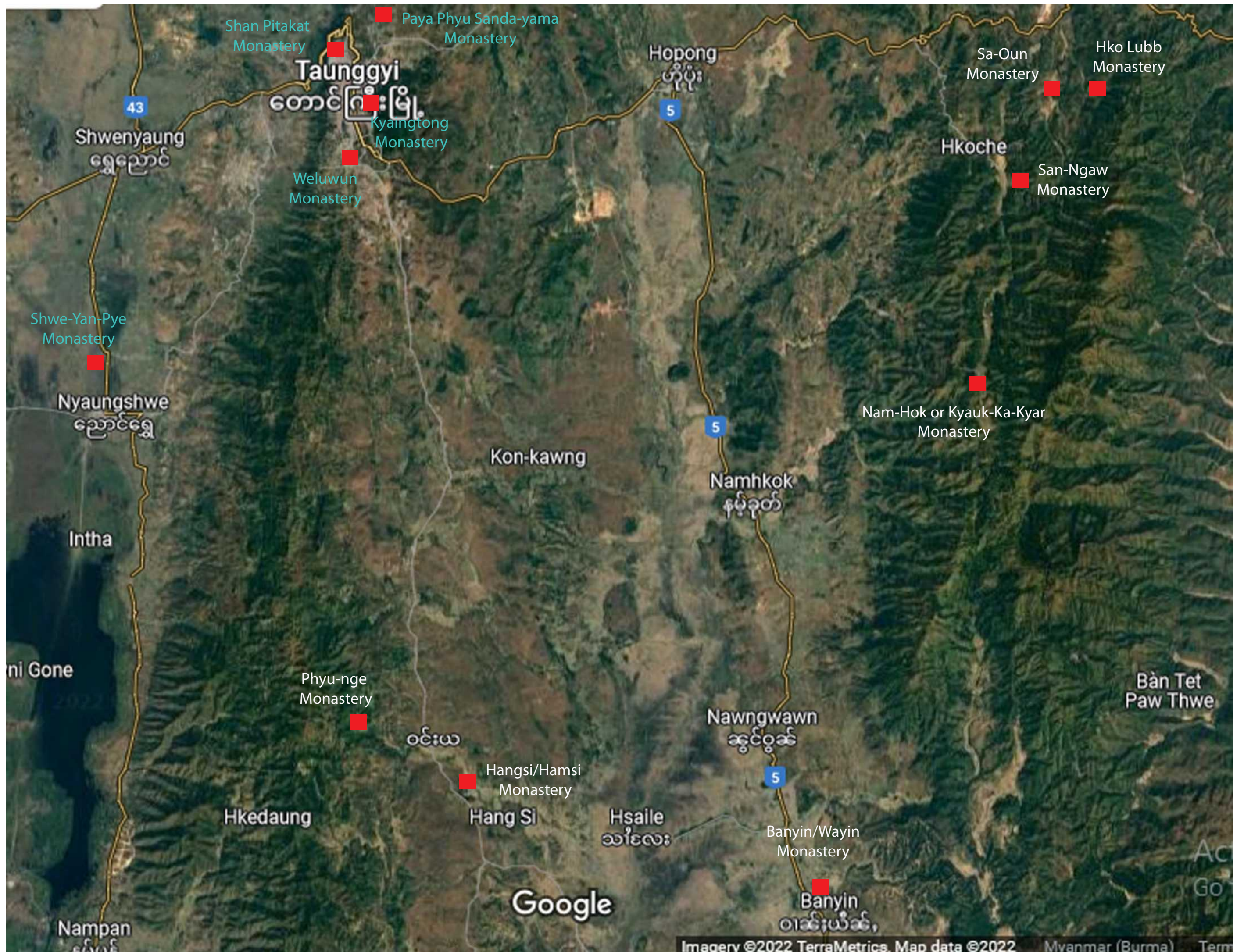


Appendix 1  
Identification Report







# ခေးမုခင်းထတ်းသင်ဂ်ပင်းသီခင်းမံလိန်းလူင်(ရှုင်ရှုပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Seindamani
<p>ရှိုင်းလိန်းတီးမီးလိန်းလူင်</p> <p>Address</p>	Hamsi / Hang Si Monastery in Hmsi
<p>မံယုခင်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	09 421 197 484
<p>လိန်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ရှေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	Pa-O
<p>တင်းခမ်လိန်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	82
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခင်းဝံ.ရှိုင်းရှိုပ်။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိတ်းရှိုင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိန်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ခမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီ Very Damaged</p>
<p>ရှေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်လိုင်းခင်း.လွင်,မေးလူ/မေးရှေး</p> <p>လိန်းလူင်။ လွင်,ခပ်ရှု.ဝုး ရှေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ရှေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်လိုင်းခင်း.လွင်,မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း လိန်းလူင်။ လွင်,ခပ်ရှု.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးရှု.ခပ် တိမ်းပခင်းခေးမုခင်း</p> <p>ယုးမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ရှေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်လိုင်းခင်း. ခိုင်းပခင်း</p> <p>တု,ထံ,ရှိုင်းတီး,ရှိုင်း,တေး,လိန်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:

ယုးဂ်ပင်းခေးမုခင်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:

Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_001
Manuscript Title (as identified during survey)	ပါစိတ်ပါဌ်နိဿယ/ပါဌ်တော်တတွဲ နိဿယတတွဲ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_002
Manuscript Title (as identified during survey)	ဤဝဇာတ်နိပါတ်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_003
Manuscript Title (as identified during survey)	ပါရာဇိကမ်ပါဌ်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

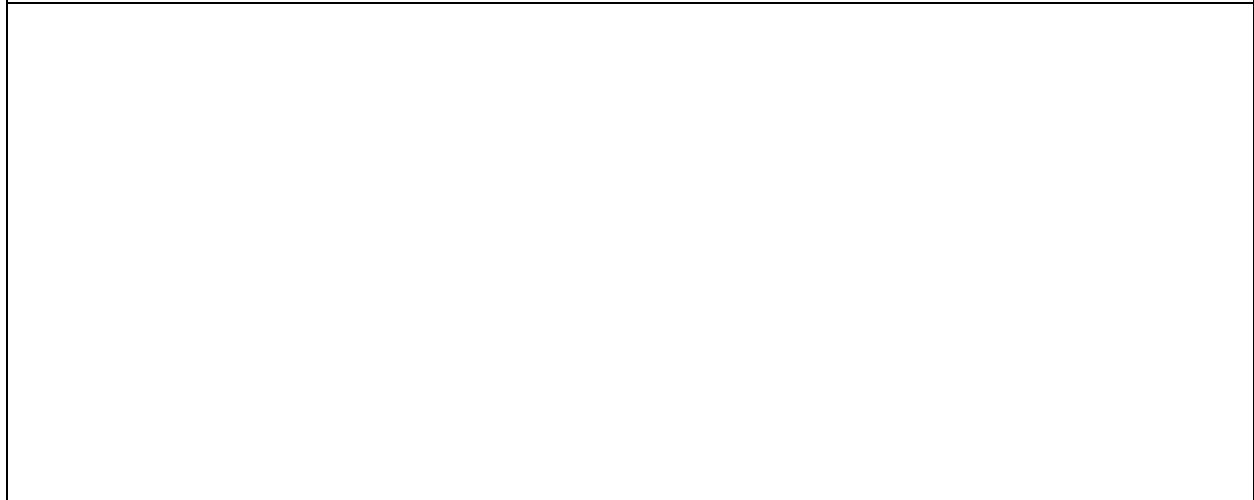
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_004
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်မဟာဝါပါဠိ/သုတ်သီလကံပါဠိ/ သုတ်ဘာဓေယပါဠိ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

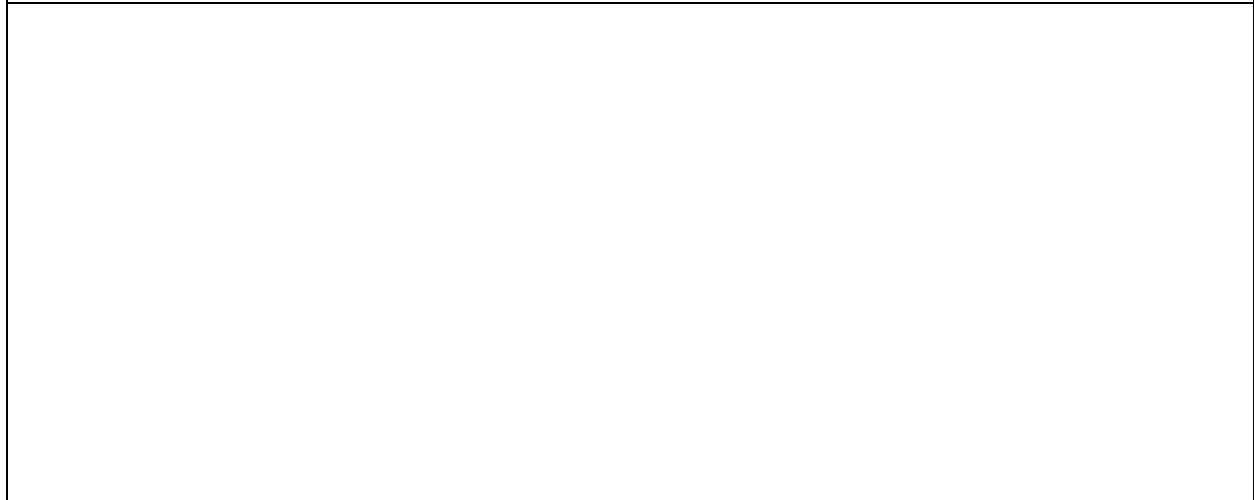
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_005
Manuscript Title (as identified during survey)	စူဠဝါပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_006
Manuscript Title (as identified during survey)	အနုဿယျယမိုက်ပါဠိတော်
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_007
Manuscript Title (as identified during survey)	ပဋ္ဌာန်းပါဠိတော်ပါဌ်
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_008
Manuscript Title (as identified during survey)	ဘိဗ္ဗာမေဓင်အွတ်လိတ်/ဝိနည်းလစ်စောင်ပါဌ်နိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

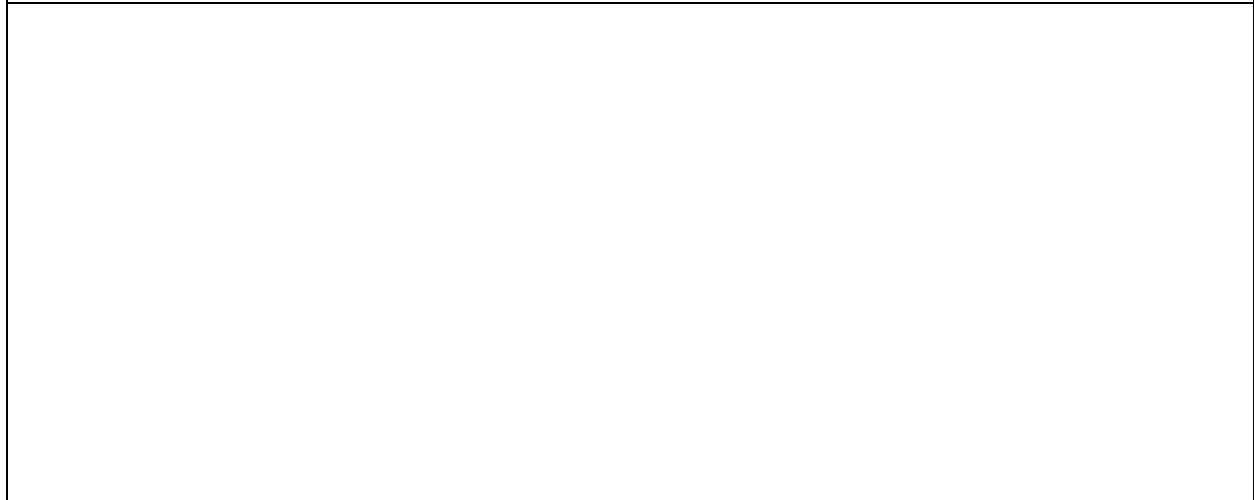
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_009
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝိဘင်းပါဌ်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

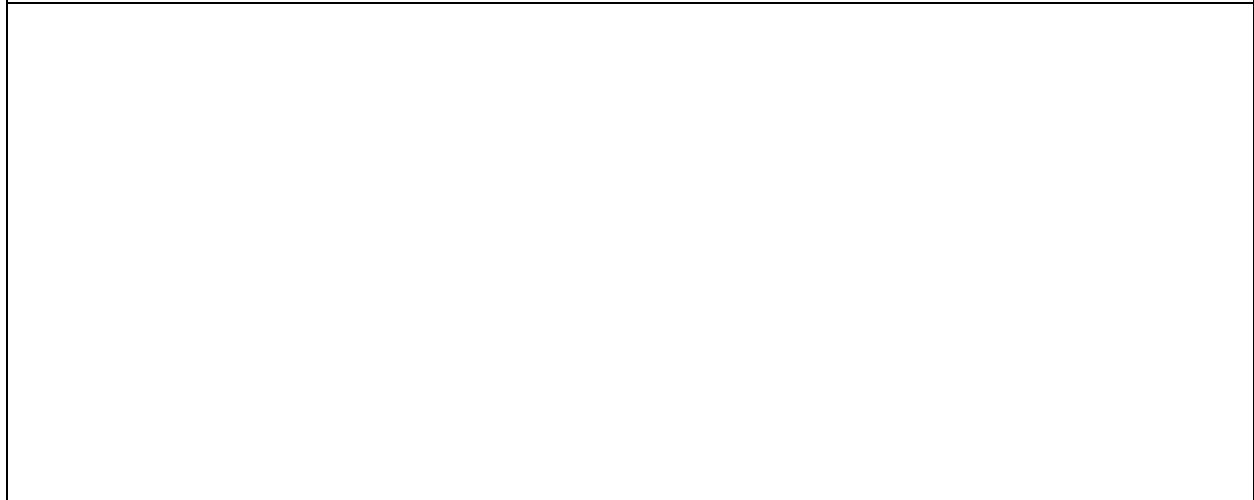
Name of monastery	ဟမ်ဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမာဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_010
Manuscript Title (as identified during survey)	ကထာဝတ္ထုနိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_011
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓမ္မသင်္ဂဟီတိ/ပုဂ္ဂလပညတ်ပါဠိနိဿယ
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

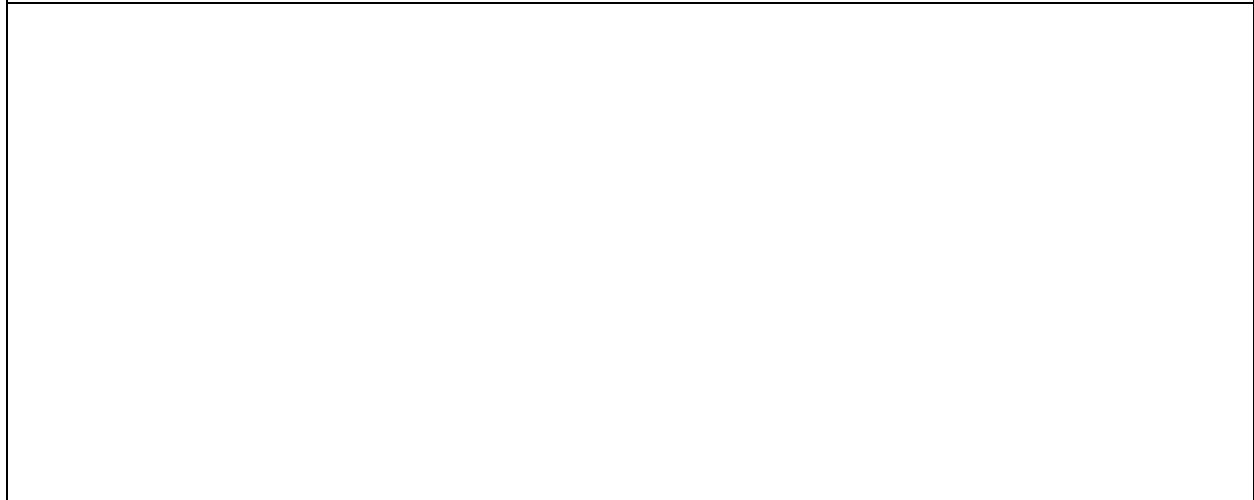
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_012
Manuscript Title (as identified during survey)	ဣန္ဒြိယ ယမိုက်ပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth




Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_013
Manuscript Title (as identified during survey)	Cover only, no manuscript inside
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_014
Manuscript Title (as identified during survey)	Cover only, no manuscript inside
Condition of manuscript	


Picture of manuscript wrapped in cloth


Picture of manuscript unwrapped


Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_015
Manuscript Title (as identified during survey)	Cover only, no manuscript inside
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth


Picture of manuscript unwrapped




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_016
Manuscript Title (as identified during survey)	ဆဌ အင်္ဂုတ္တိုရ် ပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_017
Manuscript Title (as identified during survey)	မဟေါ သတ္ထိ ဝတ္ထု
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_018
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁) ဆင်စွယ် ကမ္မဝါ (၂) ယွန်း/ မြန်မာ ကမ္မဝါ (၃) ယွန်း ကမ္မဝါ (၄) မြန် ကမ္မဝါ (ခုခေတ်) (၅) မြန် ကမ္မဝါ (ခုခေတ်)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_019
Manuscript Title (as identified during survey)	ယမိုက်နိဿယကြောင်း ၂၃အင်္ဂါသုတ်ကံဆစ်မျဉ်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



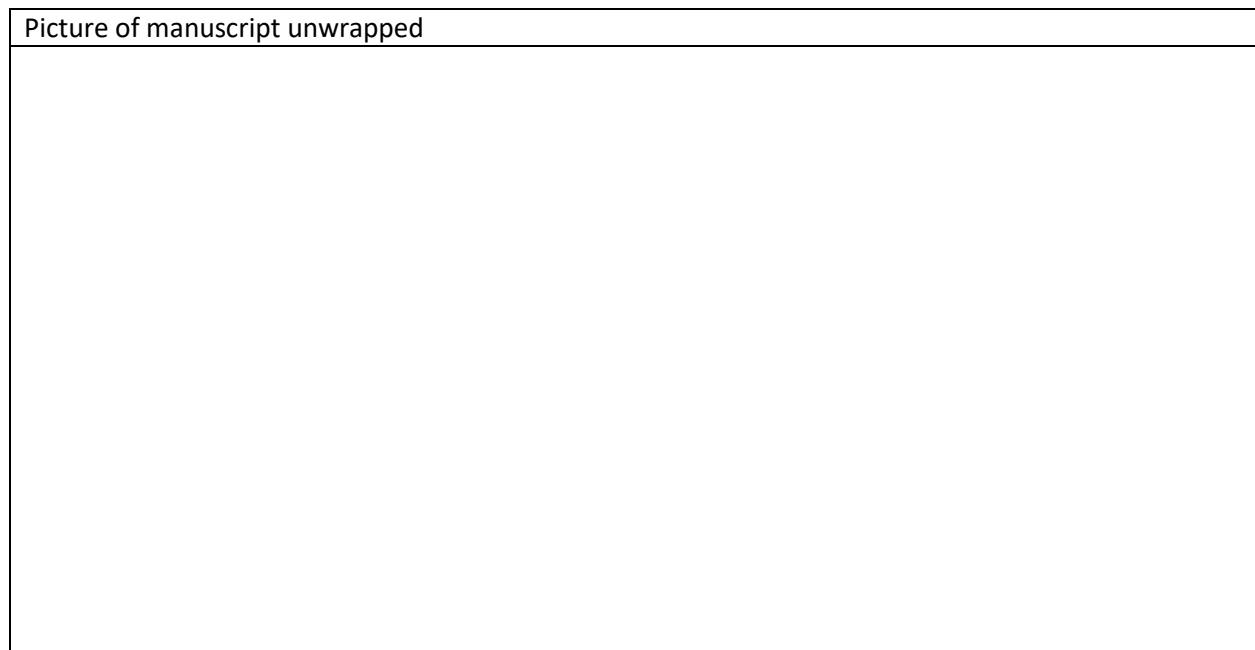
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်ဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_020
Manuscript Title (as identified during survey)	မဟာဝါနိဿယ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_021
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁) သစ္စာ ယမိုက် နိဿယ (၂) မိလိန္တ ဝတ္ထု ပထမတွဲ (၃) ပါရာဇိကံ နိဿယ ကအက စဆေသျှအဆုံး (၄) သက္ကဏ္ဍဇာကျမ်းတွက်နည်း (၅) တတိယမနုဿဝိဂ္ဂဟ ပါရာဇိကနိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

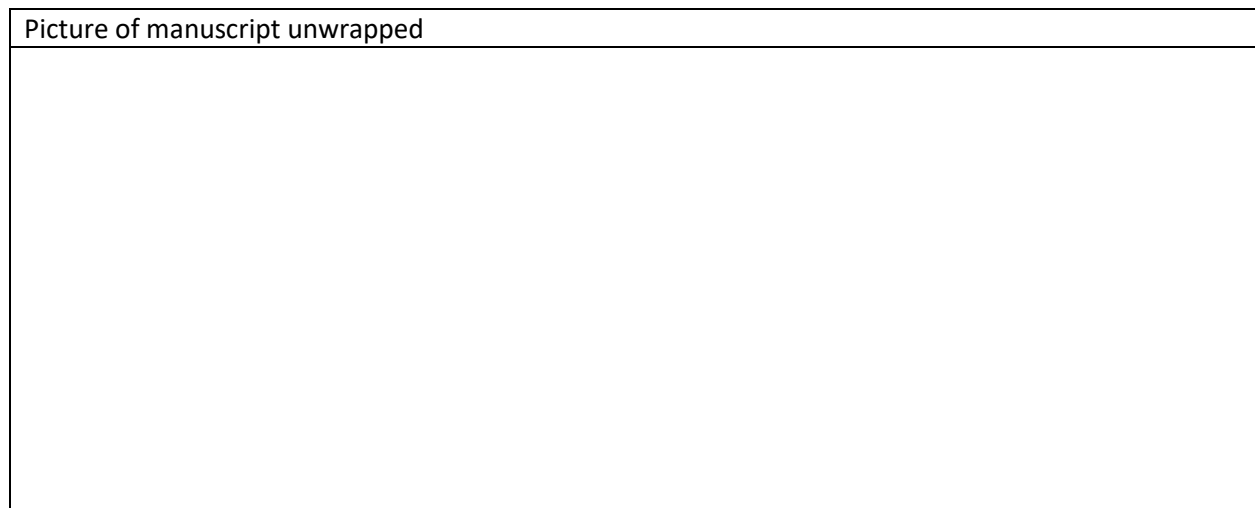
Picture of manuscript unwrapped




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_022
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ် မဟာဝါ ည အင်္ဂါသင်္ကြောင်း ကျဆစ်မျဉ်
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_023
Manuscript Title (as identified during survey)	စူဠဝါ ပါဠိတော် တဇောင်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်ဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_024
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်မဟာဝါ ပါဠိတော် (ရွှေမျဉ်း)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

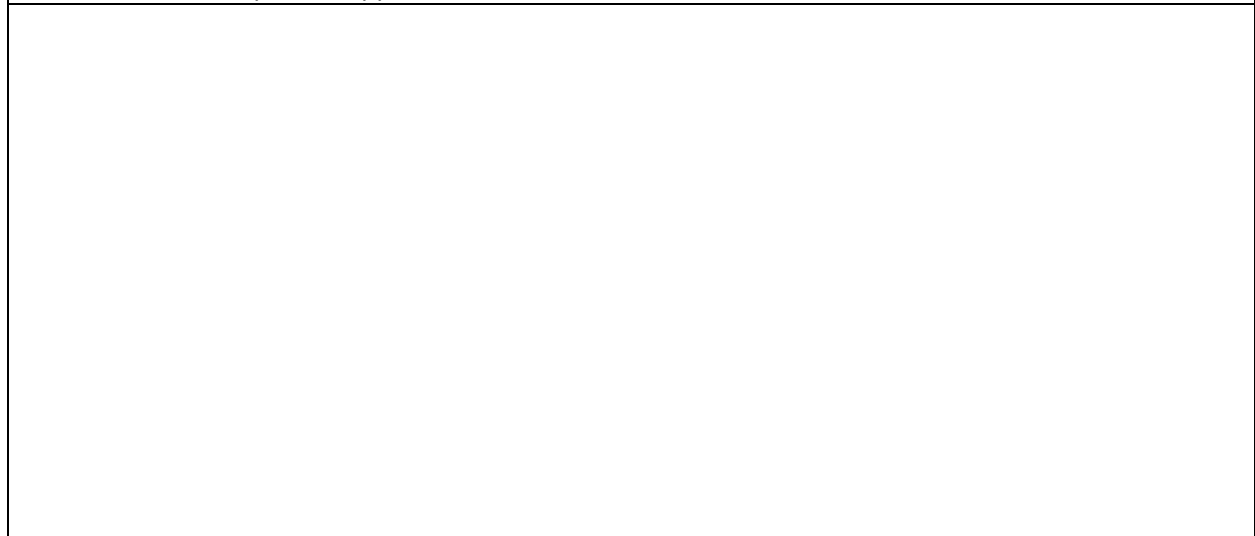
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_025
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓမ္မပဒ နိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်ဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_026
Manuscript Title (as identified during survey)	ဒုကပဋ္ဌာန်း ပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



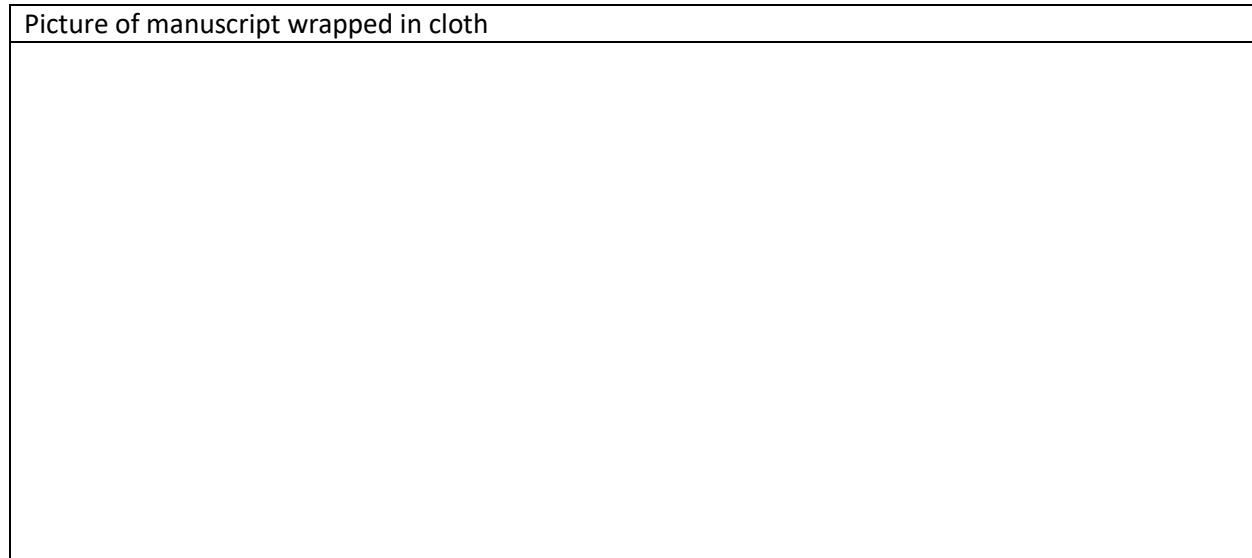
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမာဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ပထမအဆင့်_027
Manuscript Title (as identified during survey)	ယွန်း ကမ္ဘဝါ မန်ကျည်းစေ
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_001
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁) ပထမပေစာ-ခေါင်းစဉ်မပါ (၂) ဒုတိယပေစာ-စတုတ္ထဝဋ်တရားဟော (၃) တတိယပေစာ-ခေါင်းစဉ်မပါ (၄) စတုတ္ထပေစာ-တရား (၅) ပဉ္စမပေစာ-ဝိတ္ထစာလင်္ကာရကျမ်းကိုး
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_002
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓာတုကထာပါဠိတော်နိဿ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



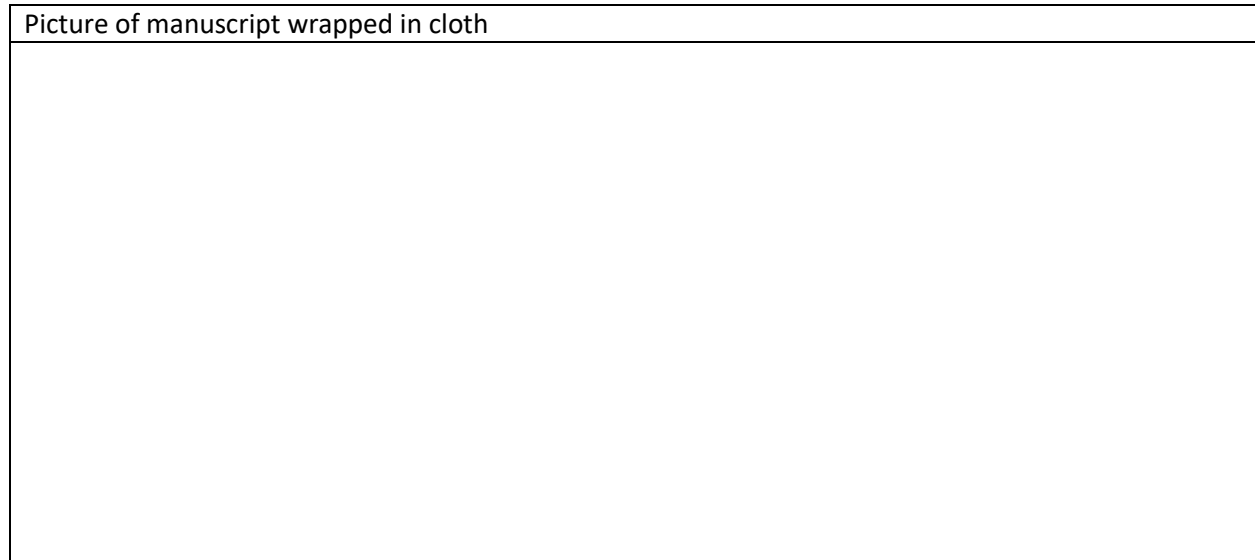
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_003
Manuscript Title (as identified during survey)	ယမိုက်ပါဠိတော် ပထမတွဲ
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_004
Manuscript Title (as identified during survey)	ပထမပေစာ-သင်္ခါယဘာဇနီ (၁) ဒုတိယပေစာ-ဝါရုဂ္ဂတ (၂)
Condition of manuscript	

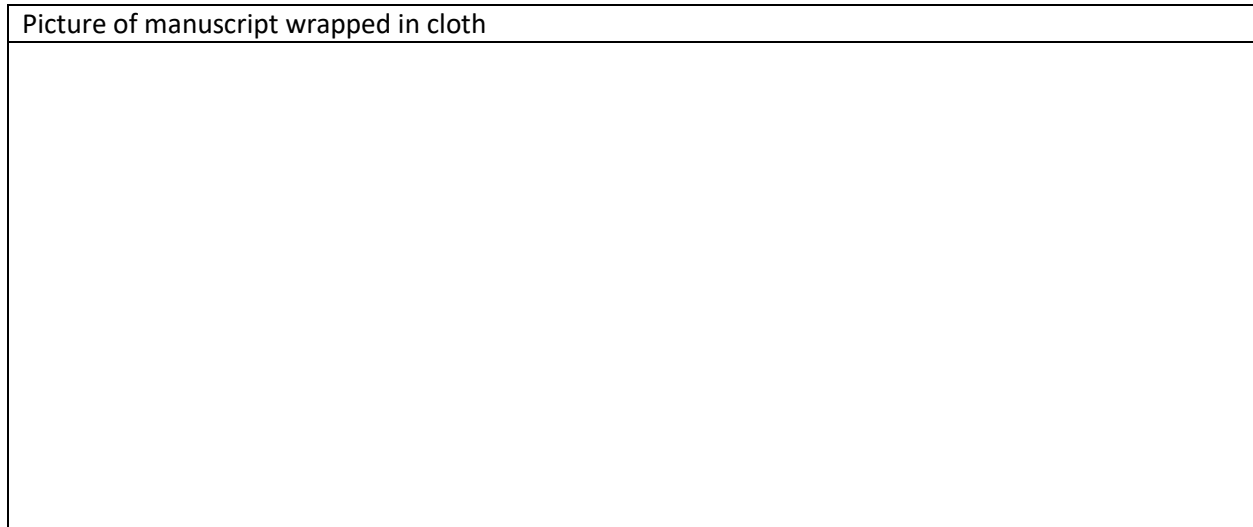
Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped


Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

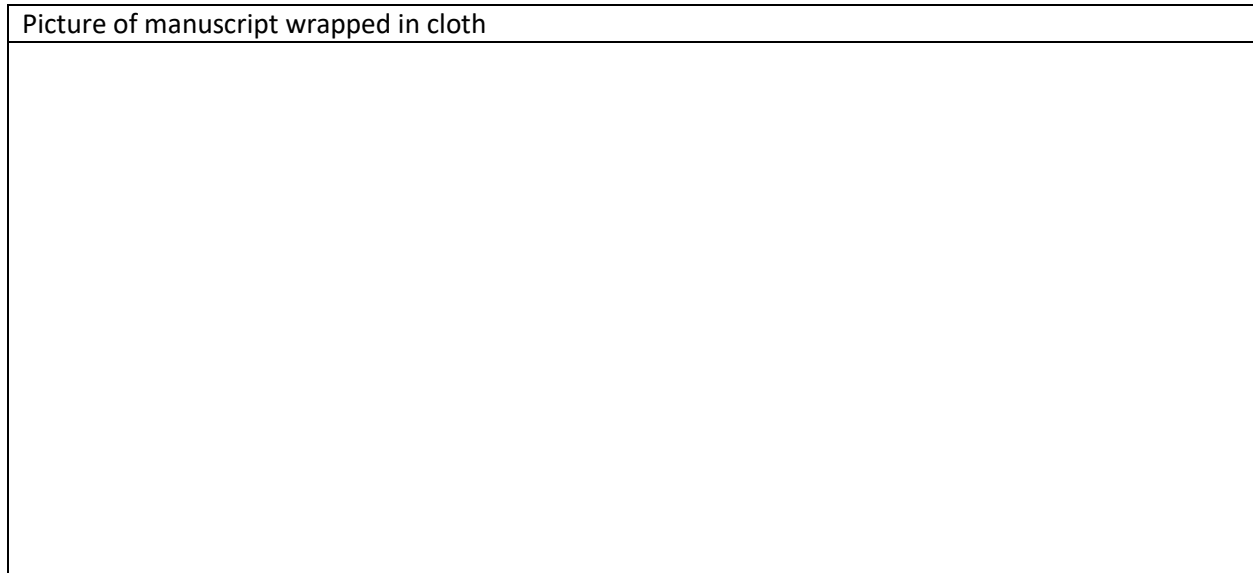
Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_005
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓါတုတ္ထာ။ ပုဂ္ဂလပညာ။ ဣာသတ္ထုပါဠိပါဌ်
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_006
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝိဘင်းပါဌ်ကိုးကြောင်းရှိရွှေဗျည်း
Condition of manuscript	

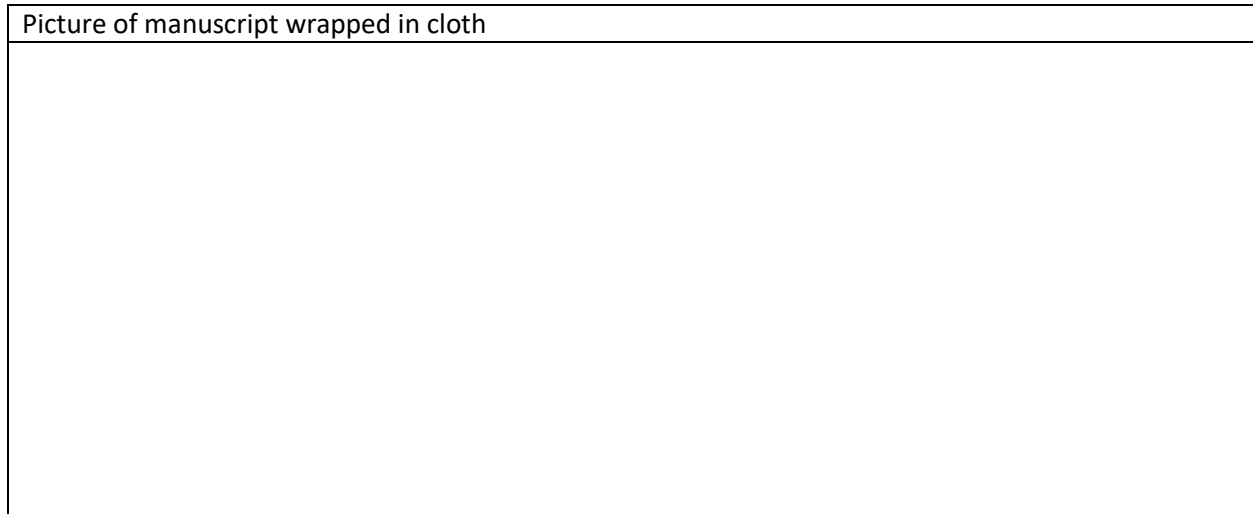




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_007
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓမ္မသင်္ကဏိပါဠိတော်
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

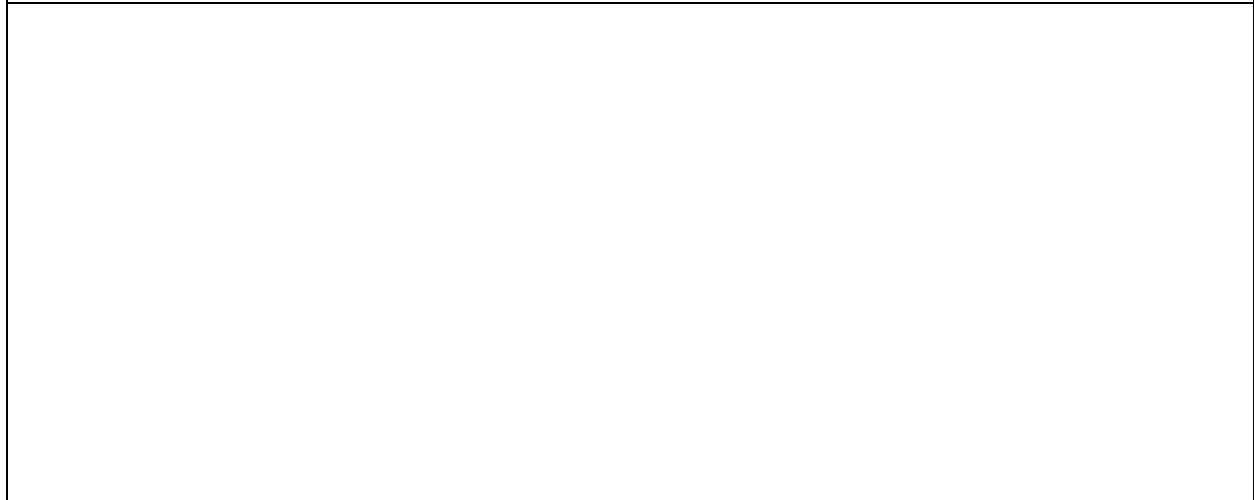
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_008
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝိနည်းသင်ကြား
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



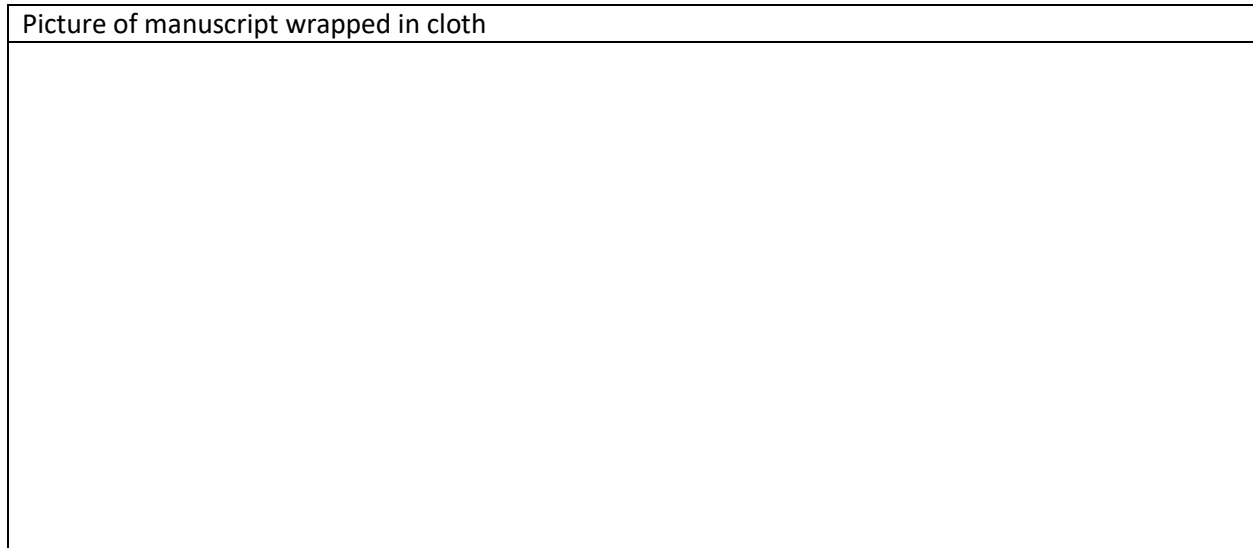
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_009
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝိဘင်္ဂနိဿယ
Condition of manuscript	

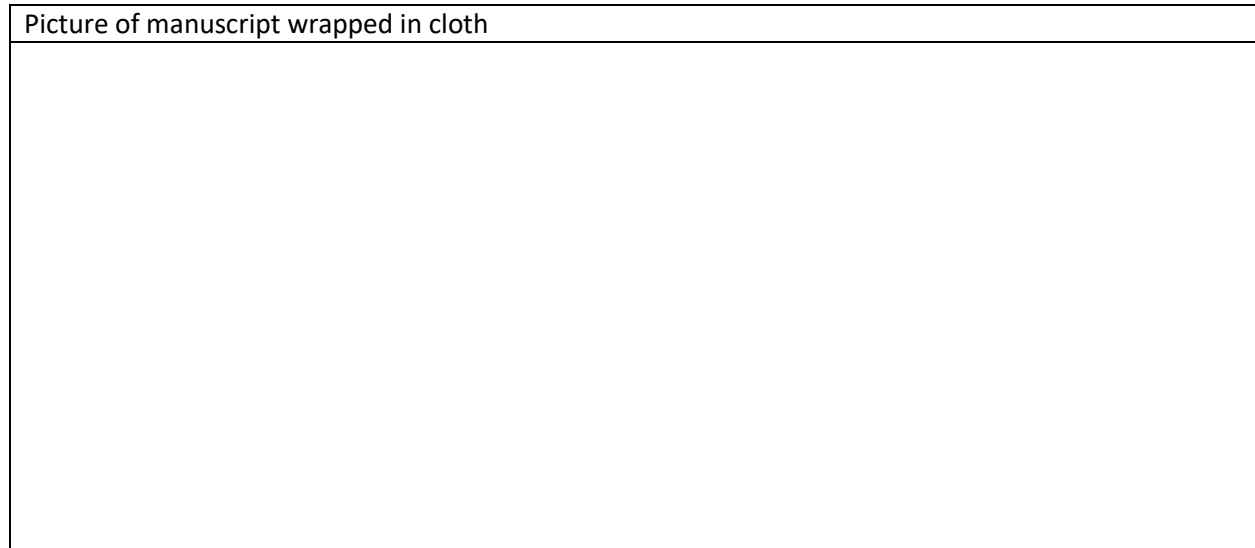




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

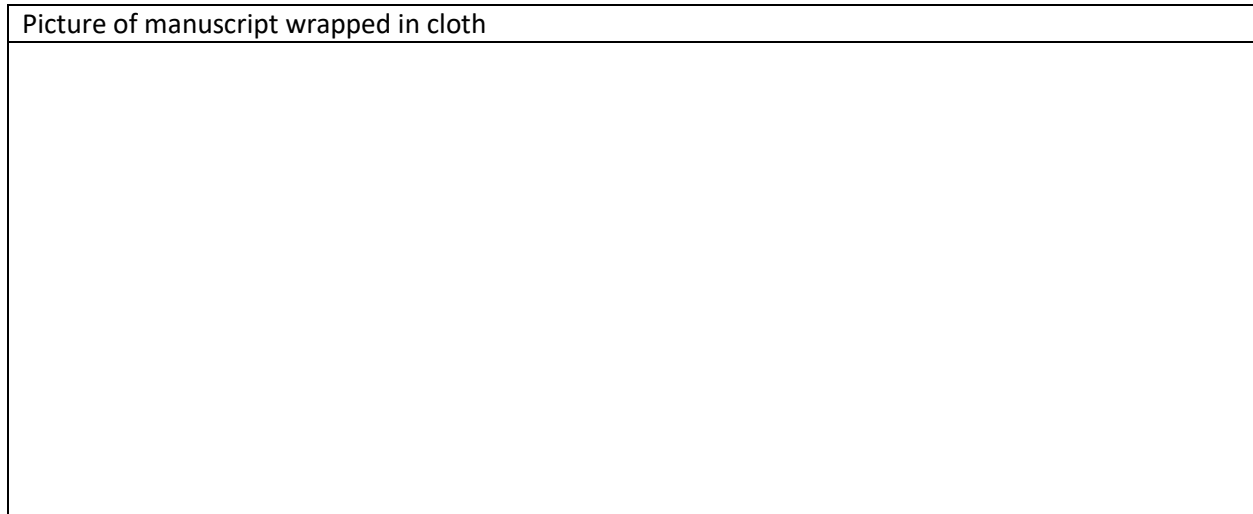
Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_010
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓမ္မဝုတ္တလင်္ကာရ တတိယပိုင်း/ ကိုယှင်ခန္ဓိပုရိတ်ကျီး ပလူပတ္တိ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

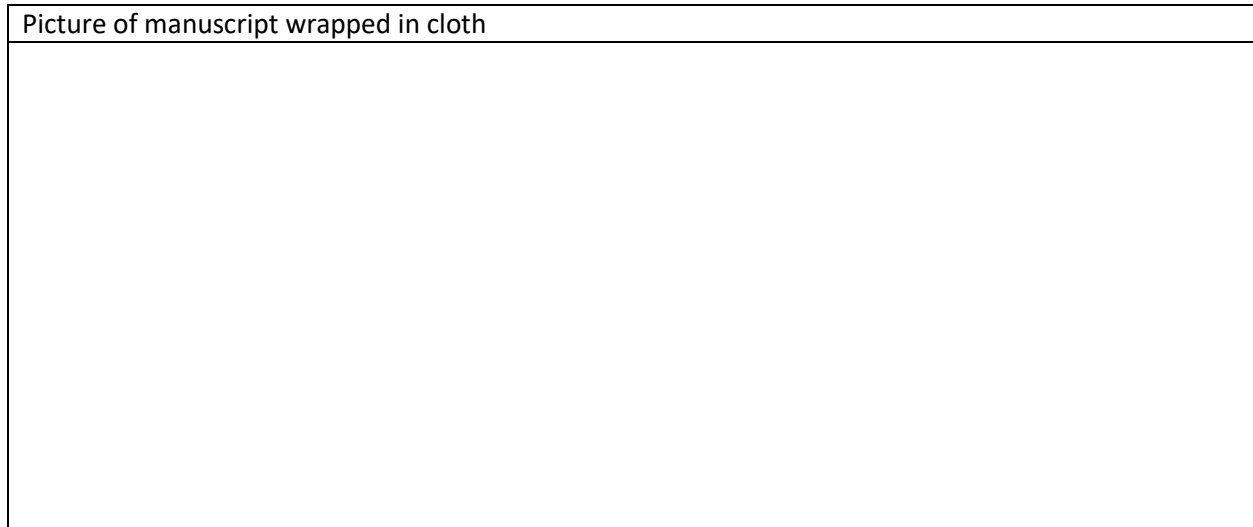
Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_011
Manuscript Title (as identified during survey)	အဘိဓမ္မတ္ထသဂြိုဟ်နိဿယနဝပိုင်း
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_012
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝိနည်းမဟာဝါပါဠိ
Condition of manuscript	

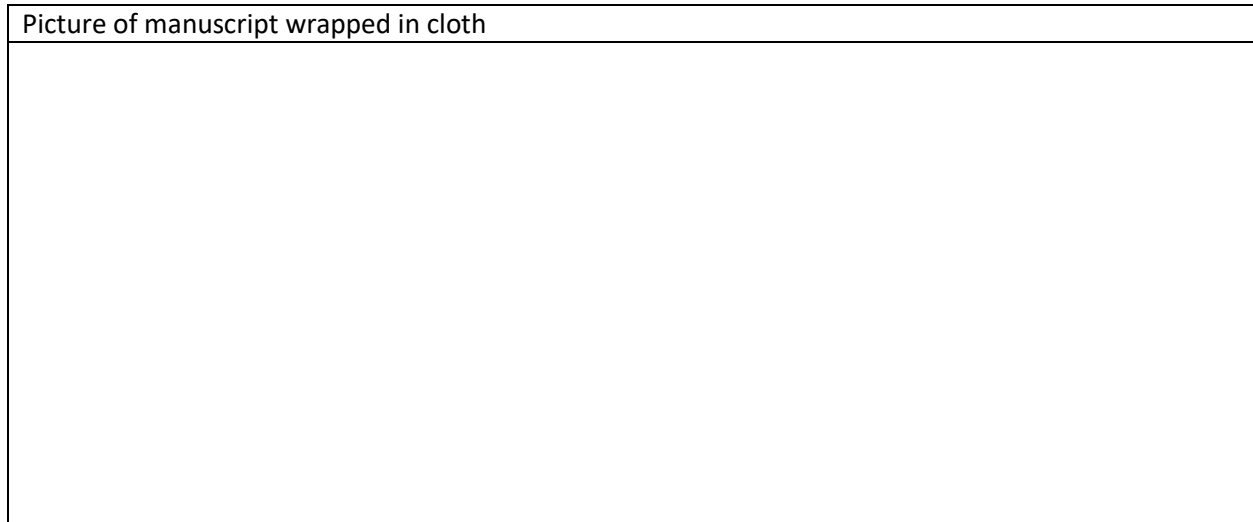




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

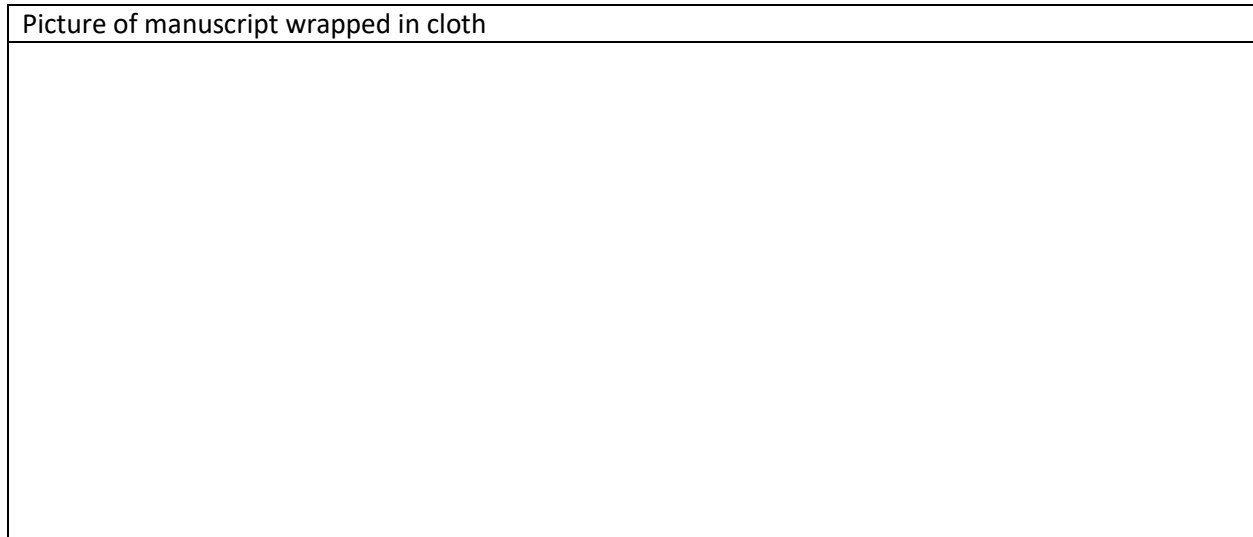
Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_013
Manuscript Title (as identified during survey)	ဘိက္ခုနီပါဠိတော်/ ပါတိမောက်နိဿယျ ပါတိမောက်ပါဠိ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_014
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝိထိလင်္ကရိုး
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_015
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်ပါဒေးယျဝါ ပါဠိတော်နိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_016
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁) ပထမပေစာ-ပရိဝါနိဿယ (၂) ဒုတိယပေစာ-ဓမ္မသင်္ဂဏီပါဠိနိဿယ သင်္ဂါ ၁၀ ချပ်ရ၏
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped


Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_017
Manuscript Title (as identified during survey)	Bundle of Different texts -စာရော
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



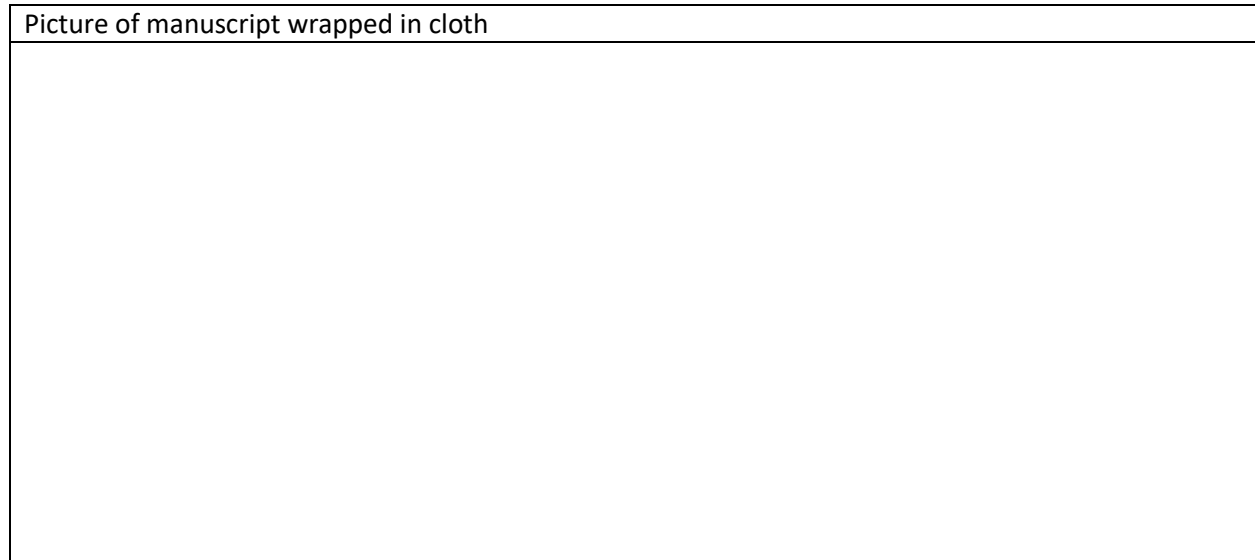
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_018
Manuscript Title (as identified during survey)	ကမ္မဝါ
Condition of manuscript	

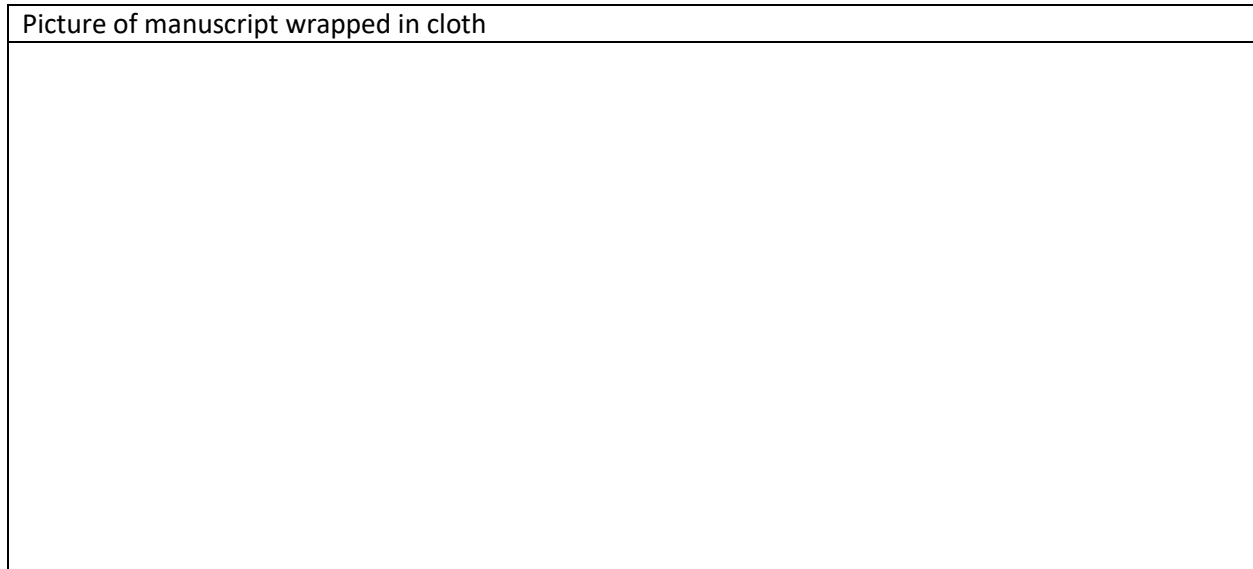




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

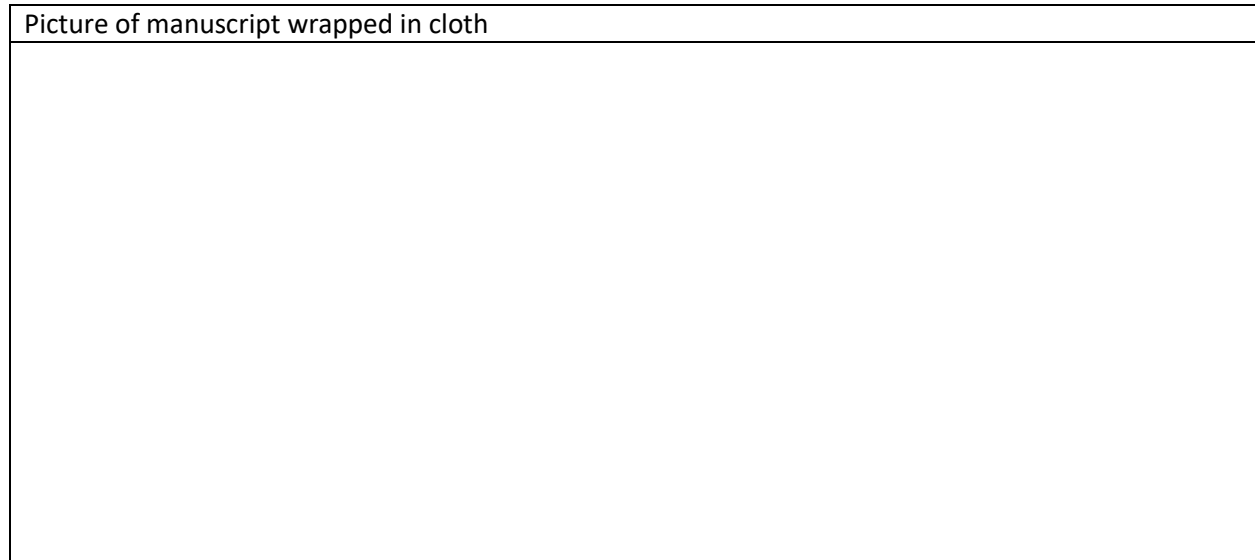
Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_019
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်သီလက္ခန္ဓာ၊ သုတ်မဟာဝါ၊ သုတ်ပါယေယျ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

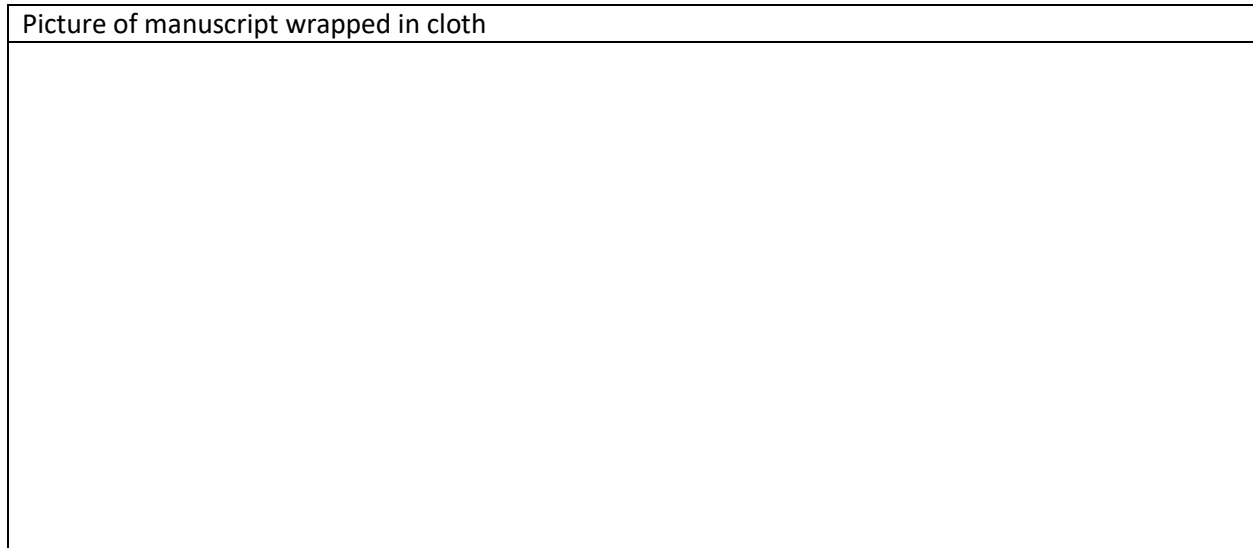
Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_020
Manuscript Title (as identified during survey)	စူဠဝါနိသျှ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_021
Manuscript Title (as identified during survey)	၁၂၀၈ခု၊ ပါရာဇိကနိဿယ
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_022
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁)ပထမပေစာ-ပဋ္ဌာန်းနိဿယ (၂)ဒုတိယပေစာ-ဝတ္ထကာဌာ (၃)တတိယပေစာ-မှတ်စုကျမ်းဟောင်းပါ (၄)စတုတ္ထပေစာ-အရှင် ဗုဒ္ဓဃောသ အထုပ်ပတ်တိနိဒါန်း (၅)ပဉ္စမပေစာ- (စမ္မပါဏရှုဖွယ်/ရှုဖွယ်/ နိဗ္ဗာန်ဆိပ်ဦးရှုဖွယ်)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped

Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_023
Manuscript Title (as identified during survey)	ယမိုက်ပါဠိတော်ပါဠိ (ဂင်းကျစစ်၍ရပါ)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped
 <p>The photograph shows a rectangular box wrapped in white paper and pink cloth. A label with the number '023' is attached to the front. A date stamp '15/11/2022 14:15' is visible in the bottom right corner of the image. The box is placed on a wooden surface.</p>

Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_024
Manuscript Title (as identified during survey)	မိလိန္ဒပညာ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_025
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓါကုကထာပါဠိ (အခဋေအဆုံးစွဲကြောင်းပေ)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



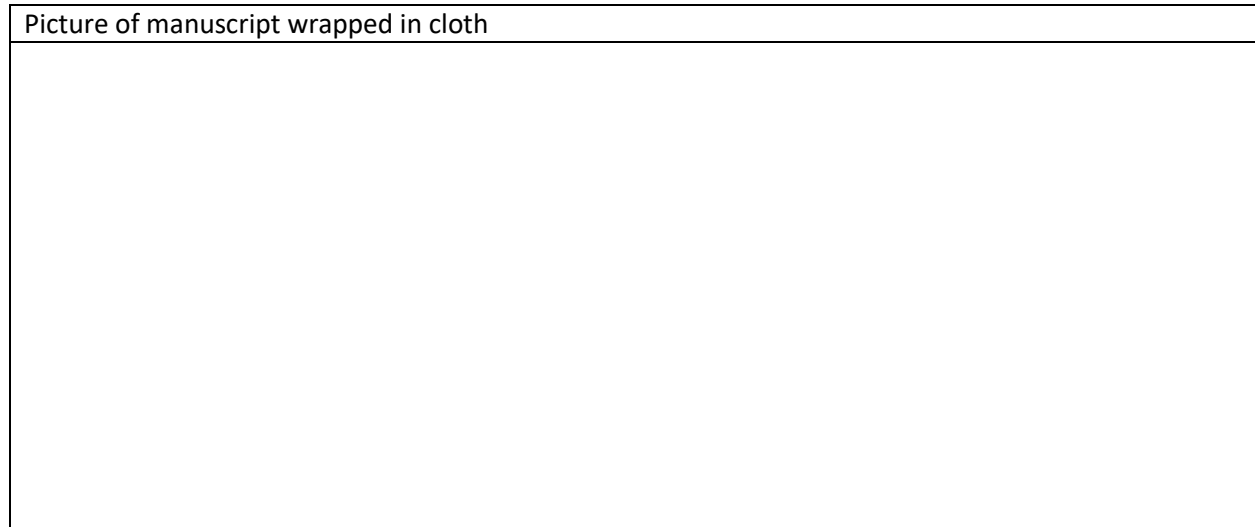
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်ဆန္ဒာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	ဒုတိယအဆင့်_026
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်မစာဝါနိဿယ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

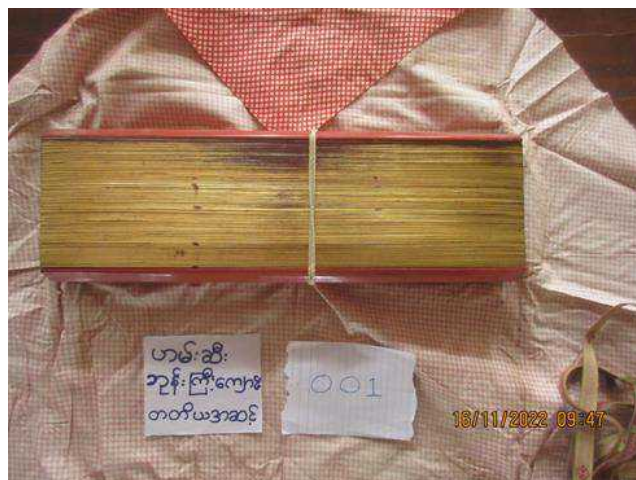
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_001
Manuscript Title (as identified during survey)	စလင်ဦရေထာ ကင်္ခါအဋ္ဌကထာပါဠိကွဏ္ဍာန်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_002
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁)ဗေဒင်ကျမ်း (၂) လောကဝ (၃)ဦးပညွင်း သူရိန္ဒစာစောင် (၄)..... (၅)သန္တိပါဠိတော် (၆)ဦးပညွင်းညာဏ္ဍဖုရားရှိခိုးစာစောင်ဖြစ်ပါသည် (၇)ဂတတရ တရားဟောရေစကျဇာ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_003
Manuscript Title (as identified during survey)	အပေနေဝ်/ သုတ်သီလကွပါဠိတော်ကျဆစ်
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

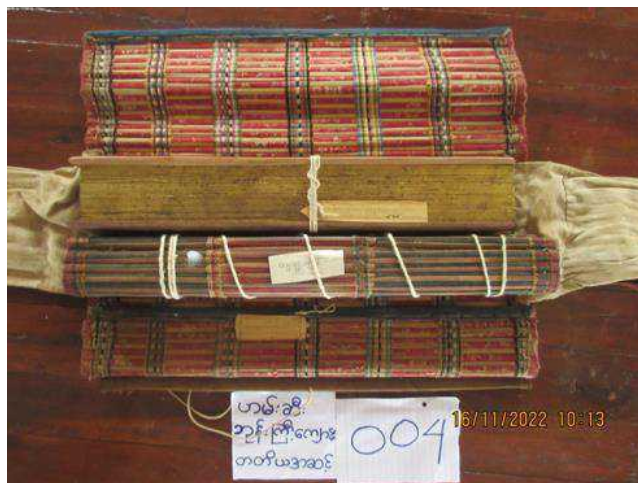
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_004
Manuscript Title (as identified during survey)	ဝါဆိုစည်းလေးတွဲ (၁) ဓမ္မဝုဒ္ဓကျမ်း (၂) ပါရမီအဖြေ ၁၂ ချပ်ကိုးကြောင်း
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_005
Manuscript Title (as identified during survey)	အမေးတစ်ထောင် အဖြေတစ်ထောင်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_006
Manuscript Title (as identified during survey)	စူဠဝါနိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_007
Manuscript Title (as identified during survey)	ဓမ္မသင်္ဂနီပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

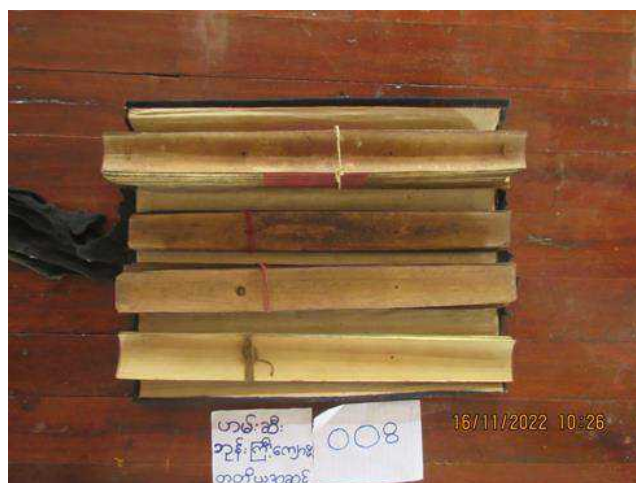
Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_008
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁)ပစ္စလက္ခဏာသုဒ္ဓိဝုစ္စတိ (၂)အင်္ဂုလိပလဝတ္ထုတရားတော် (၃)ဥဒီပလင်္ကာရာဇာ။ ဘုရားရှိခိုးရှင် (၄)ဦးဝရတရားစာစေါင်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



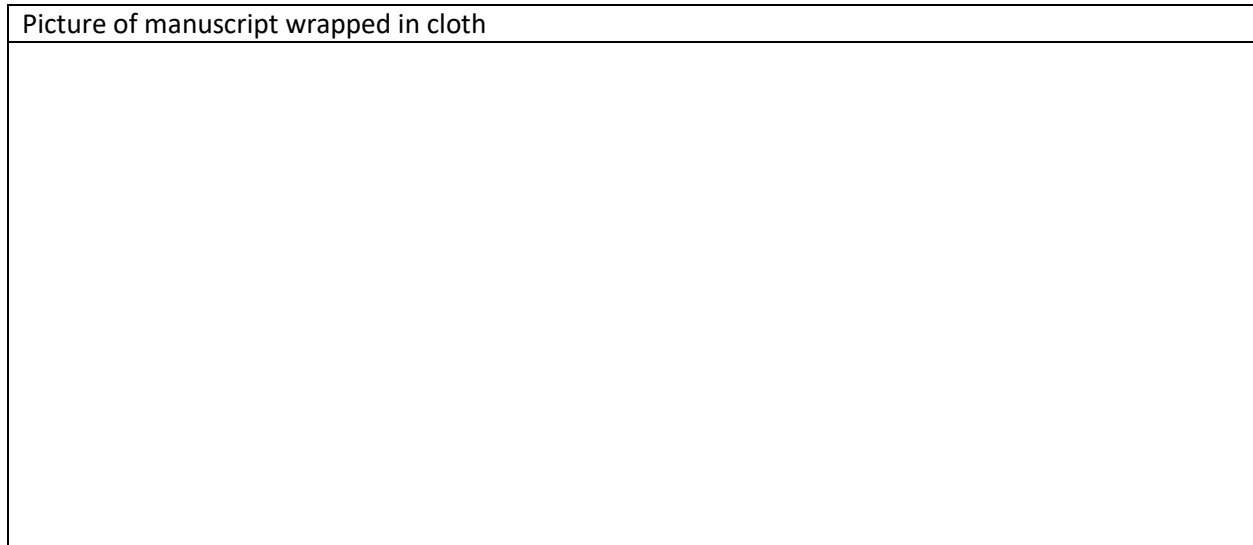
Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

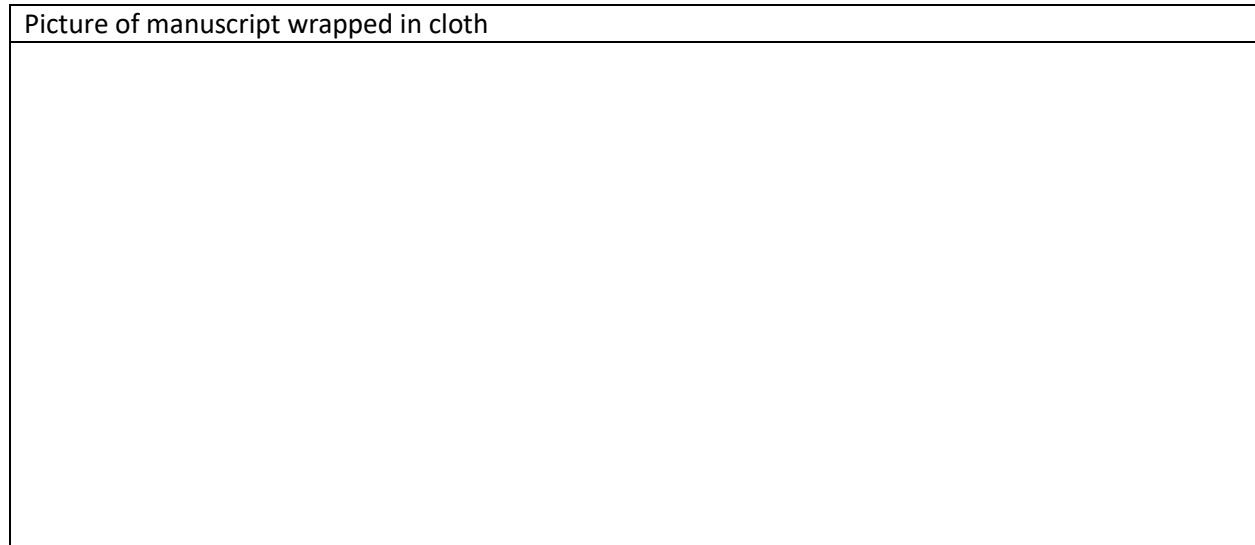
Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_009
Manuscript Title (as identified during survey)	တရားတော်လိတ်ယိုင်တစောင်း
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_010
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်မဟာဝါ၊ ပါဠိတော်ပါဌ်
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_011
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁)မူလသိက္ခာနိဿယ (၂)ဓမ္မဝုတ္တလင်္ကာရစာ (၃)ဝိဂြိုဟ် (၄)..... (၅)ပရိတ်ကြီး (၆)တောဝတ္ထုတရားကျမ်းဖြစ်ပါဘုရား (၇) ကသိုဏ်းကျမ်း
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_012
Manuscript Title (as identified during survey)	ပါရိဇိကဏ်နိဿယ ကစချီဆုံး ၄ခါ ၄ချပ်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_013
Manuscript Title (as identified during survey)	ကမ္မဝါ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------

Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်ဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_014
Manuscript Title (as identified during survey)	ပေစာ-ပါရိဝါပဋိ
Condition of manuscript	





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_015
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁)သဂြိုဟ်ဒက္ခိဏဝန် (၂)ပိဋကတ်သမိုင်း (သက္ကရာဇ်သျှ၊ သတင်းကျွတ်လပြည့်ကျော်ရှစ်ရက်နေ့၊ ဗုဒ္ဓဟူးနေ့မွန်းကိန်း)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped


Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_016
Manuscript Title (as identified during survey)	ပဋိနိဿယ ၁၉ ကျောင်းယောဂီပေါင်က အစဖေါ်အဆုံး
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped


Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_017
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်သီလကံနိဿယ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth


Picture of manuscript unwrapped


Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_018
Manuscript Title (as identified during survey)	(၁)ဆေးကျမ်း (၂)ဗေဒင်ကျမ်း (၁၂၇၈ ခု ဝါခေါင်လဆန်း (၃)ရက် ဘင်္ဂါရေးရပါ။)
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth

Picture of manuscript unwrapped




Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်ဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_019
Manuscript Title (as identified during survey)	ကညေဆုံပါဠိတိနိသယျ ပါဠိတော်တရား
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------

Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_020
Manuscript Title (as identified during survey)	ပါရာဇိကမိနိဿယ ကဘဓဗေါအဆုံ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_021
Manuscript Title (as identified during survey)	သုတ်မဟာဝါပါဠိတော် / ပါရာဇိကံပါဠိတော်
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_022
Manuscript Title (as identified during survey)	ကထိဝတ္ထုပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped





Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_023
Manuscript Title (as identified during survey)	ခါတုဂါထာနိဿယကဘလောကအဆုံးရှစ်ကြောင်း
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------

Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_024
Manuscript Title (as identified during survey)	ကမ္ဘဝါနစ်တွဲ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_025
Manuscript Title (as identified during survey)	ကမ္မဝါတစ်တွဲ
Condition of manuscript	



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမာဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_026
Manuscript Title (as identified during survey)	ကာဂြိုဟ်ပျံ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တာမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_027
Manuscript Title (as identified during survey)	ပထမတွဲ-ဓါတုဂါရဝိသျှ ဒုတိယတွဲ-ခေါင်းစဉ်မပါ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_028
Manuscript Title (as identified during survey)	ခါတုကတာနိဿယ ပထမတွဲ
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth



Picture of manuscript unwrapped



Survey in the Taunggyi Area (November 14-20)

Name of monastery	ဟမ်းဆီး (Hang Si)
Name of Custodian of collection	အရှင်စိန္တမာဏိ

Manuscript Number (as listed during survey)	တတိယအဆင့်_029
Manuscript Title (as identified during survey)	ပါရာရိကမ်ပါဠိတော်
Condition of manuscript	

Picture of manuscript wrapped in cloth
--

Picture of manuscript unwrapped
---------------------------------

# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသီခ်းမံလိဂ်းလူင်(ဂူင်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>ကိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Muneinda
<p>ဂိုင်းလိဂ်းတီးမီးလိဂ်းလူင်</p> <p>Address</p>	Ban-yin Monastery
<p>မံယုခ်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	
<p>လိဂ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	Shan-Tai Yai (Tai Long)
<p>တင်းခမ်လိဂ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	20 parabaik 28 palm-leaf manuscripts
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိတ်းဂင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေးတေးလီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိဂ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပခ်းခေးမုခ်း</p> <p>ယုးမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်. ခွင်းပခ်း</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီးဂျီ,တေး,လိဂ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:

ယုးဂိုင်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:



Year	1990	1995	2000	2005	2010
------	------	------	------	------	------

1. ကွင်းဒိခင်း(၆)ပုးဝုတ်၊ယု။ မွဲ့၊(၁)ပီတံး(1302)ကျ၊ယု။(78)ပီ
2. ကွင်းဒိခင်း(၆)ပုးဝုတ်၊ယု။မွဲ့၊(၁)ပီတံး(1310)ကျ၊ယု။(70)ပီ
3. မင်းဆန်း၊ရွတ်၊စာခင်း၊မွဲ့၊(၁)ပီတံး(1282)ကျ၊ယု။(92)ပီ
- (၄) လတ်၊သီ၊ထာဝ်း၊ပတ်၊ပိုခင်း၊ပီတံး(1273)ကျ၊ယု။(107)ပီ
4. လတ်၊ဓာနု၊စသီ၊ဒလး၊မိလိင်၊တ။
5. လတ်၊ခုပ်၊လမထေဂ်၊ပီတံး(1294) ကျ၊ယု။(86)ပီ
6. ပမိင်၊ဆေလး၊ကွင်း(၆)ပိုင်း၊ပီတံး(၁)၊လတ်၊လေ၊(1348)
7. တုဂဆိ၊ပတ်၊ပီတံး(1292) ကျ၊ယု။(88)ပီ
8. သုတ်၊တခိပ်၊ပခင်း၊ဆ(မွင်း၊ဒင)၊ပီတံး(1286)ကျ၊ယု။(94)ပီ
- (၉) ကလွင်း၊သိုင်း၊မိုင်း၊(ပိုခင်း၊တး၊ရေ၊လှို)၊ပီတံး(1324)(56)ပီ
10. ကုတ်ခင်း၊ဆဝုတ်၊ယု။
11. ကလိင်၊တမ၊။
12. ကြိုး၊သီ၊ထာဝ်း၊မွဲ့၊(၁)ပီ
13. ဆဂုပတ်၊လိ၊သု။(ပိုခင်း၊မခင်း)
14. ကမိ၊လှို၊လိ၊လိ၊။
15. ထမ်း၊မလေ၊။ပီတံး၊ ကမိ၊လှို။
16. ပု၊လိ၊ဒိ၊(ပု၊မခင်းခင်း)
- (၁၇) သတ်၊တသု၊ဂု(လွခင်း၊ခိခင်း၊ကမိထမ်း၊မ၊)
18. ကခိခင်း၊လတင်၊ခခင်း။
19. ကဆု၊ဂတ်၊တဝင်၊ မွဲ့၊(၁)ပီ
20. ထမ်း၊မပဝေ၊ဂဆိ။

သီခင်း၊ မှီလပ်၊ ကခင်း၊ ယု၊ ယို၊ သေပိုင်း

[illegible]

# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသီခ်းမံလိဂ်းလူင်(ဂူဂ်ဂူပ်း)

## Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>ကိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	<p>Ashin U Nanda-ba-tha</p>
<p>ဂိုင်းလိဂ်းတီးမီးလိဂ်းလူင်</p> <p>Address</p>	<p>Sa-Oun Monastery</p>
<p>မံယုခ်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	<p>09 454 085 475</p>
<p>လိဂ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	<p>Shan - Tai Yai (Tai Long)</p>
<p>တင်းခမ်လိဂ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	<p>36 white parabaik + 4 bound scrolls + 1 palm leaf manuscript</p>
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခီတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိပ်းဂင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိဂ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပခ်းခေးမုခ်း</p> <p>ယုးမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်. ခွင်းပခ်း</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီး,ဂျီ,တေး,လိဂ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:

ယုးဂိုပ်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:





# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသီခ်းမံလိဂ်းလူင်(ဂူဂ်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယူထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin U Sanda Thika
<p>ဂိုင်းလိဂ်းတီးမီးလိဂ်းလူင်</p> <p>Address</p>	Hko-Lap Monastery
<p>မံယူခ်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	
<p>လိဂ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	Pa-O
<p>တင်းခမ်လိဂ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	19 parabaik in rather damaged condition + 9 Shan bound scrolls + 1 gold cover parabaik + 4 Pa-O bound scrolls
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ့.ဂိုင်း.ဂိုင်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုမ်းပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိတ်းဂင်းဝံ့.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိဂ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်လိုင်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေး.လွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်လိုင်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပခ်းခေးမုခ်း</p> <p>ယူမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်လိုင်းခမ်. ခွင်းပခ်း</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီး,ဂျီ,တေး,လိဂ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယူထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:

ယူဂ်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:





# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသီခ်းမံလိဂ်းလူင်(ဂူင်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>ကိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Wila-Thagga
<p>ဂိုင်းလိဂ်းတီးမီးလိဂ်းလူင်</p> <p>Address</p>	San-Ngaw Monastery
<p>မံယုခ်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	
<p>လိဂ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	Pa-O
<p>တင်းခမ်လိဂ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	16 parabaik with gilded cover + 2 white parabaik damaged
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ့.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိတ်းဂင်းဝံ့.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိဂ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပခ်းခေးမုခ်း</p> <p>ယုခ်းမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်. ခွင်းပခ်း</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီး,ဂျီ,တေး,လိဂ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:

ယုးဂိုင်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:





# ချေးမူခင်းထုတ်သင်တန်းသင်ခန်းမာလိက်လူင်(ရှုဂ္ဂိုလ်)

## Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယူထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin U Mediya
<p>ရှိုင်းလိက်တီးမီးလိက်လူင်</p> <p>Address</p>	Nam-Hok Monastery
<p>မာ်ယူခင်းတီးဂင်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	099 893 377 569
<p>လိက်လောင်းခိုင်း (ကမ်းသွှေ့ရှေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	
<p>တင်းခမ်းလိက်လူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	81 palm-leaf manuscripts; ; 76 parabaik; 8 kammawaca
<p>သံငါပပ်းလေး တီးကမ်းထိင်းသိမ်း ပီခင်းဝံ့လိုင်းရှိုပ်။</p> <p>လွင်းလူင်,ခိုင်းတီးလုမ်းလုမ်းပပ်း။</p> <p>(ထံ့ခိုင်းရှင်းဝံ့ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်းထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေးတေးလီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်းလီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိက်လူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> လူမ်းခင်းခင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူမ်းလီ Very Damaged</p>
<p>ရှေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်းလွင်းမေ့လူ/မေ့ရှေး</p> <p>လိက်လူင်။ လွင်းခင်းဝံ့ပုး ရှေးလွင်းမေ့လူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ရှေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်းလွင်းမေ့တီး/</p> <p>ထုတ်တီး လိက်လူင်။ လွင်းခင်းဝံ့ပုး နှိုင်းမေ့တီး/</p> <p>ထုတ်တီး။ သင်ဝံ့ပုးခင်း တီးပခင်းချေးမူခင်း</p> <p>ယူမေ့တီး/ထုတ်တီး။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်းရှေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်း ခိုင်းပခင်း</p> <p>တူးထံ့ရှင်းတီးရှိုင်းတေးလိက်လူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မာ်တွင်း (သင်ဝံ့မီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယူထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:

ယူဂိုင်းချေးမူခင်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:

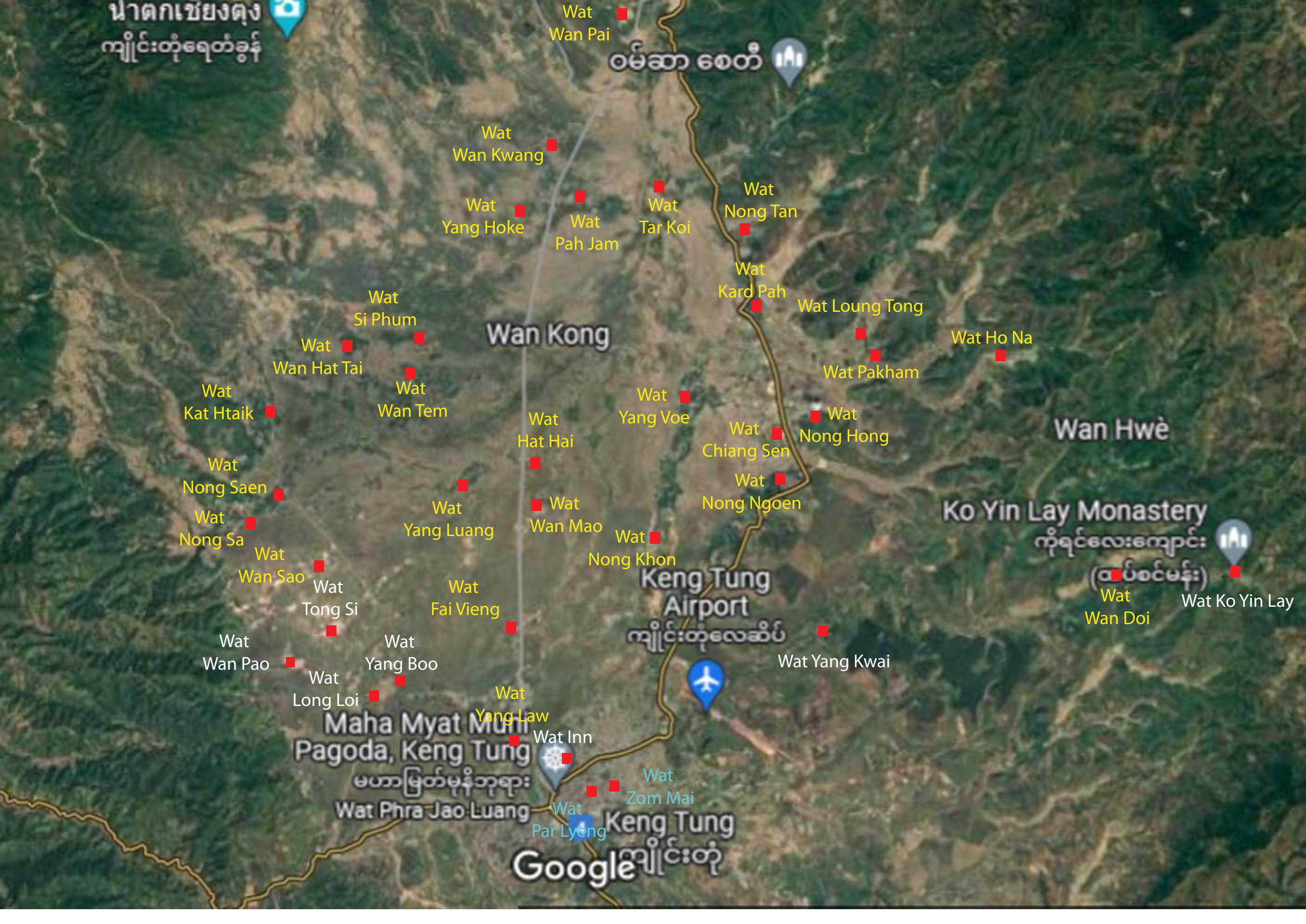












นาคกเขยงคง  
ကျိုင်းတုံရေတံခွန်

Wat  
Wan Pai

ဝမ်ဆာ စေတီ

Wat  
Wan Kwang

Wat  
Yang Hoke

Wat  
Pah Jam

Wat  
Tar Koi

Wat  
Nong Tan

Wat  
Kard Pah

Wat Loung Tong

Wat Ho Na

Wat Pakham

Wat  
Si Phum

Wat  
Wan Hat Tai

Wat  
Wan Tem

Wat  
Kat Htaik

Wan Kong

Wat  
Yang Voe

Wat  
Chiang Sen

Wat  
Nong Hong

Wan Hwè

Wat  
Nong Saen

Wat  
Nong Sa

Wat  
Wan Sao

Wat  
Tong Si

Wat  
Yang Luang

Wat  
Fai Vieng

Wat  
Hat Hai

Wat  
Wan Mao

Wat  
Nong Khon

Keng Tung  
Airport

ကျိုင်းတုံလေဆိပ်

Ko Yin Lay Monastery

ကိုရင်လေးကျောင်း

(ဝမ်စင်မန်း)

Wat  
Wan Doi

Wat Ko Yin Lay

Wat  
Wan Pao

Wat  
Long Loi

Wat  
Yang Boo

Wat  
Yang Law

Wat Inn

Maha Myat Muni  
Pagoda, Keng Tung

မဟာမြတ်မုနိဘုရား

Wat Phra Jao Luang

Wat  
Par Lyeng

Wat  
Zom Mai

Wat Yang Kwai

Google ကျိုင်းတုံ



# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသီခ်းမံလိဂ်းလူင်(ဂူင်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>ကိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Govida
<p>ဂိုင်းလိဂ်းတီးမီးလိဂ်းလူင်</p> <p>Address</p>	Wat Yang Kwai
<p>မံယုခ်းတီးဂပ်းသိုပ်း,</p> <p>Contact Numbers</p>	09970348091
<p>လိဂ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	
<p>တင်းခမ်လိဂ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	9 multi-text palm leaf manuscripts
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိတ်းဂင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေးတေးလီ Adequate</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိဂ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပခ်းခေးမုခ်း</p> <p>ယုးမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်ကိုင်းခမ်. ခွင်းပခ်</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီးဂျီ,တေး,လိဂ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p> <p>Multi-texts manuscripts</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:

ယုးဂိုင်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:





# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသီခ်းမံလိဂ်းလူင်(ဂူင်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယုခ်းထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Zotika Khum Zom Phra
<p>ဂိုင်းလိဂ်းတီးမီးလိဂ်းလူင်</p> <p>Address</p>	Wat Yang Boo
<p>မံယုခ်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	09261302918
<p>လိဂ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	
<p>တင်းခမ်လိဂ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	between 20-30 (some lik long being torn apart which will have to be examined and re-assembled)
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိပ်းဂင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိဂ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ကမ်,ခိတ်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီ Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်လိဂ်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	N/A
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်လိဂ်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း လိဂ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး နွင်မေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပမ်ခေးမုခ်းယုခ်းမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	N/A
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိဂ်းလူင်လိဂ်းခမ်. ခွင်းပမ်</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီး,ဂျီ,တေး,လိဂ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	Very likely
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်လုင်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p> <p>One lik long may be about a history of Mandalay (which would be quite unusual)</p>	

ယုခ်းထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:

ယုခ်းဂိုပ်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိ Date:



# ခေးမုခင်းထတ်းသင်ဂီပင်းသီခင်းမံလိန်းလူင်(ရှုင်ရှုပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Tu Sam Avi Mutta
<p>ရှိုင်းလိန်းတီးမီးလိန်းလူင်</p> <p>Address</p>	Wat Tong Si
<p>မံယုခင်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	09254034625
<p>လိန်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	
<p>တင်းခမ်လိန်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	between 50-60 white parabaik + more than a hundred of palm leaf mss.
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခင်းဝံ.ရှိုင်းရှိုပ်။</p> <p>လွင်,လူင်,ခီတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိမ်းရှင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိန်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.ခမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်လိုင်းခင်း.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိန်းလူင်။ လွင်,ခပ်ရှု.ဝုး ဂေး.လွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်လိုင်းခင်း.လွင်,မေးတီမ်း/ထုတ်,တီမ်း လိန်းလူင်။ လွင်,ခပ်ရှု.ဝုး ယွင်မေးတီမ်း/ထုတ်,တီမ်း။ သင်ဝုးရှု.ခပ် တီမ်းပခင်းခေးမုခင်း</p> <p>ယုးမေးတီမ်း/ထုတ်,တီမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်လိုင်းခင်း. ခွင်းပခင်း</p> <p>တု,ထံ,ရှင်းတီး,ရှို,တေး,လိန်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	Very likely
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p> <p>Inventory of the manuscripts already made and published as a booklet (review of the booklet needed for further investigation)</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

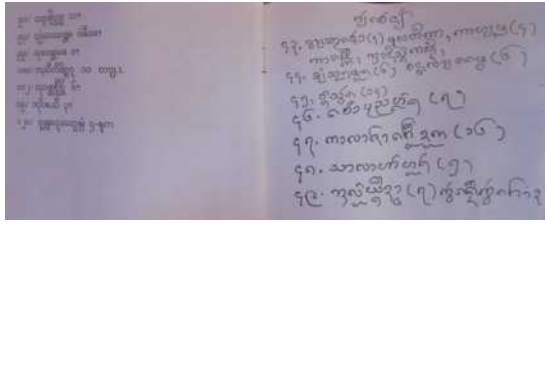
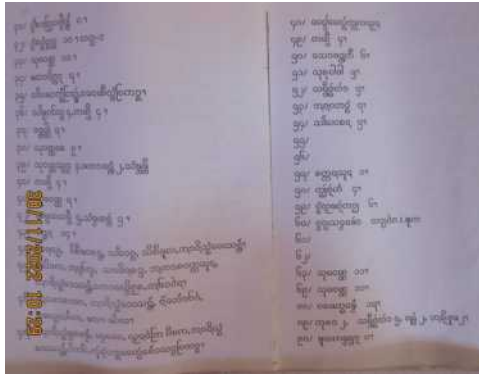
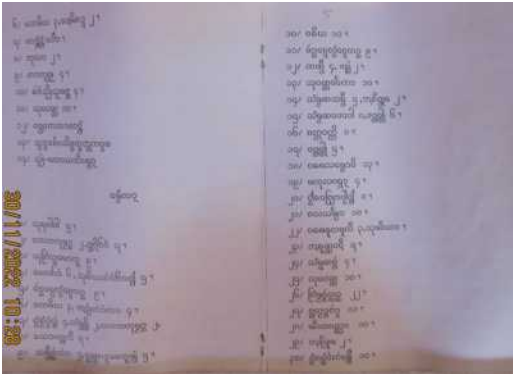
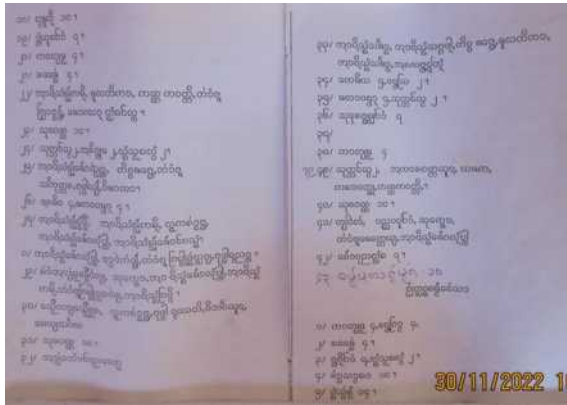
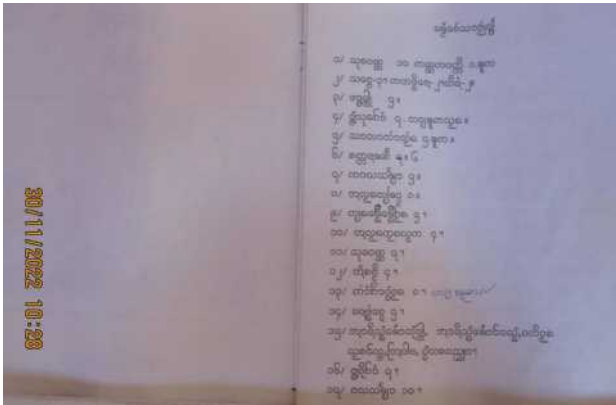
ဝခင်းထိ Date:

ယုးဂီပင်းခေးမုခင်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:





# ချေးမူခင်းထုတ်သင်္ဂြိုဟ်သီခင်းမာ်လိက်လူင်(ရှုင်ရှုပ်)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယုထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Ashin Khemassara Tutanlout
<p>ရှိုင်းလိက်တီးမီးလိက်လူင်</p> <p>Address</p>	Wat Lwe Long / Loi Long
<p>မာ်ယုခင်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	095252350
<p>လိက်လောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂျေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	
<p>တင်းခမ်လိက်လူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	eight lik long and three palm leaf mss. in the ordination hall but undetermined number in the attic
<p>သံငါပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခင်းဝံ့လိုင်းရှိုပ်။</p> <p>လွင်,လူင်,ခီတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိပ်းရှင်းဝံ့ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေးတေးလီ Adequate</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိက်လူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ကမ်ယုခင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီ Very Damaged</p>
<p>ဂျေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်းလွင်,မေ့လူ/မေ့ဂျေး</p> <p>လိက်လူင်။ လွင်,ခပ်ရှု.ဝုး ဂျေးလွင်မေ့လူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂျေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်းလွင်,မေ့တိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း လိက်လူင်။ လွင်,ခပ်ရှု.ဝုး ယုမေ့တိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးရှု.ခပ် တိမ်းပခင်းချေးမူခင်း</p> <p>ယုမေ့တိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂျေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်း ချင်းပခင်း</p> <p>တု,ထံ,ရှင်းတီး,ရှို,တေး,လိက်လူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မာ်တွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်လက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p> <p>At the time of survey, lik long in the ordination hall were being moved to a new storage space; a large number wrapped in cloth were stored in the attic of the ordination hall survey remains to be made on these manuscripts in the attic.</p>	

ယုထိင်းသိမ်း Custodian:

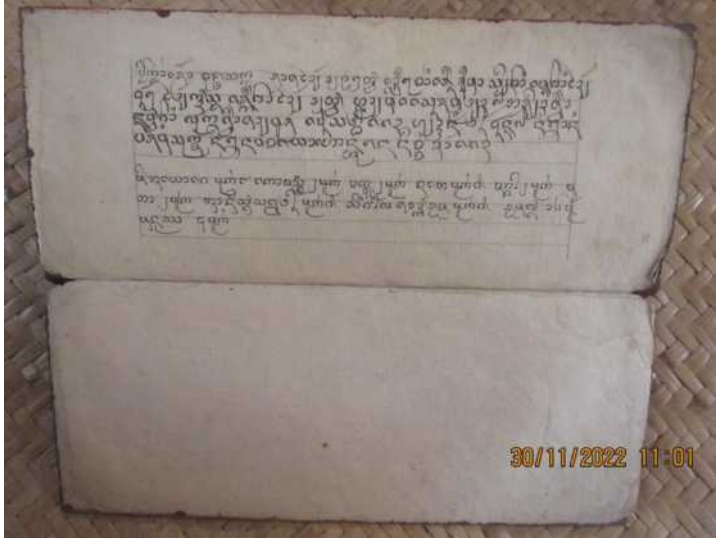
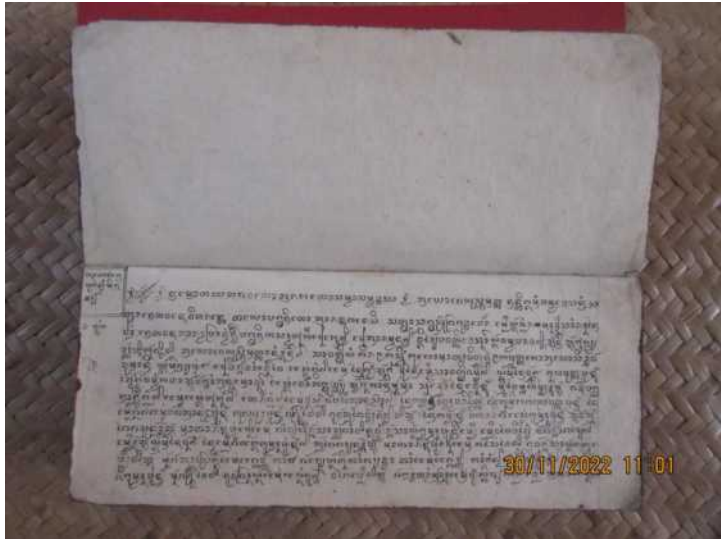
လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:

ယုရှိုင်းချေးမူခင်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:





# ချေးမူခင်းထုတ်သင်္ဂြိုဟ်သီခင်းမာ်လိက်လူင်(ရှင်ရှင်)

## Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>လိုင်းယုထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	<p>Ashin U Khadiya</p>
<p>ရှိုင်းလိက်တီးမီးလိက်လူင်</p> <p>Address</p>	<p>Wat Inn, Kengtung</p>
<p>မာ်ယုခင်းတီးဂင်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	
<p>လိက်လောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ကျေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	<p>Tai Khuen</p>
<p>တင်းခမ်လိက်လူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	<p>undetermined</p>
<p>သံငါပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခင်းဝံ့လိုင်းရှိုပ်။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိုင်းတီးလုမ်းလုမ်းပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိုင်းရှိုင်းဝံ့ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input type="checkbox"/> တေးတေးလီ Adequate</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိက်လူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူမ်းခင်းခင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူမ်းလီ Very Damaged</p>
<p>ကျေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်းလွင်,မေ့လူ/မေ့ရှေး</p> <p>လိက်လူင်။ လွင်,ခပ်ရှိုင်းဝံ့ ကျေးလွင်မေ့လူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ကျေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်းလွင်,မေ့တီးမံး/</p> <p>ထုတ်,တီးမံး လိက်လူင်။ လွင်,ခပ်ရှိုင်းဝံ့ နှံ့မေ့တီးမံး/</p> <p>ထုတ်,တီးမံး။ သင်ဝံ့ရှိုင်းခပ် တီးမံးခင်းချေးမူခင်း</p> <p>ယုမေ့တီးမံး/ထုတ်,တီးမံး။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ကျေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိက်လူင်လိုင်းခင်း ခိုင်းပခင်း</p> <p>တု,ထံ,ရှိုင်းတီးရှိုင်းတေး,လိက်လူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မာ်တွင်း (သင်ဝံ့မီးလွင်လမ်း,လမ်းသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p> <p>The manuscript collection may have been digitized in the early 2010s by Dr. Anatole-Roger Peltier, a Chiang Mai-based researcher. Field research in Northern Thailand in July 2023 will help to identify where the digitization files are located.</p>	

ယုထိင်းသိမ်း Custodian:

လမ်းမိုင်း Signature:

ဝင်းထိ Date:

ယုရှိုင်းချေးမူခင်း Surveyor:

လမ်းမိုင်း Signature:

ဝင်းထိ Date:







Wat Mae  
Sua

Wat Na Pla  
Chard

Wat Thung  
Masan

Wat Huai  
Kham

Wat Mok  
Champae

Wat Huai Pha

Wat Mae Sang Na

Wat Nai Soi

Wat Kung Mai Sak

Wat Pang Mu

Wat Sop  
Soi

Wat Thung Kong Mu

Mae Hong Son

Wat Kham Ko

Wat Papu

Wat Phra Bong Nuea

Wat Phra Bong Tai

Wat Huai Pong

Wat Mae Surin

Wat Muai To

Wat To Phae

Wat Pa Fang

Wat Muang Pon

# ချေးမူခင်းထုတ်သင်တန်းသင်ခန်းမာလိက်လူ(ရှုဂ္ဂိုလ်)

## Lik Loung Manuscript Survey (General)

လိုင်းယူထိန်းသိမ်း Name of Custodian	Zare Son
ရှိလိက်တီးမီးလိက်လူ Address	Wat Papu
မာယူခင်းတီးဂင်းသိုပ်, Contact Numbers	08 62191 5870
လိက်လောင်းခိုင်း (ကမ်း,သွေ,ရေးလံး) Ethnic Group's Script (Optional)	Tai Yai
တင်းခမ်းလိက်လူ How many manuscripts in this collection?	94
သံငါပပ်းလေး တီးကမ်းထိန်းသိမ်း ပီခင်းဝံ့လှိုင်ဝံ့။ လွင်,လှိုင်,ခင်းတီးလှိုင်လှိုင်ပပ်း။ (ထံ,ခင်းရှင်းဝံ့ပုး) What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)	- လွင်ထိန်းသိမ်း Repository: X လီ Good တေးတေးလီ Adequate <input type="checkbox"/> ကမ်းလီ Inadequate - ပပ်းလိက်လူ Manuscripts: လီ Good လှိုင်ခင်းယွင်း Some Damage <input type="checkbox"/> လှိုင်လီ Very Damaged
ရေးထိန်းသိမ်းပပ်းလိက်လူလှိုင်ခင်းလွင်,မေးလှိုင်/မေးရှေး လိက်လူ။ လွင်,ခင်းဝံ့ပုး ရေးလှိုင်မေးလှိုင်။ Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?	
ရေးထိန်းသိမ်းပပ်းလိက်လူလှိုင်ခင်းလွင်,မေးတီး/ထုတ်,တီး လိက်လူ။ လွင်,ခင်းဝံ့ပုး နှင့်မေးတီး/ထုတ်,တီး။ သင်ဝံ့ပုးခင်း တီးပင်းခင်းချေးမူခင်း နှင့်မေးတီး/ထုတ်,တီး။ Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.	
လွင်,ရေးထိန်းသိမ်းပပ်းလိက်လူလှိုင်ခင်း ခင်းပင်း တေးထံ,ရှင်းတီး,ရှေးတေး,လိက်လူ။ Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?	
မာတွင်း (သင်ဝံ့မီးလွင်လှိုင်,လံးသေပိုင်ပိုင်) Remarks (If there is any extra information)	

နှင့်ထိန်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝင်းထိ Date:

နှင့်ရှိမ်းချေးမူခင်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝင်းထိ Date:







# ခေုးမုခင်းထတ်းသင်ဂ်ပင်းသီခင်းမံလိန်းလူင်(ဂူင်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>ကိုင်းယုးထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Zare Sangkit
<p>ဂိုင်းလိန်းတီးမီးလိန်းလူင်</p> <p>Address</p>	Wat Tophae
<p>မံယုခင်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	08 871 843 674
<p>လိန်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	Tai Yai
<p>တင်းခမ်လိန်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	undetermined
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခင်းဝံ့.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခီတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိမ်းဂင်းဝံ့.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်းထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိန်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင်း Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လီင် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်ကိုင်းခင်း.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိန်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေး.လွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်ကိုင်းခင်း.လွင်,မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း လိန်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခပ် တိမ်းပခင်းခေုးမုခင်း</p> <p>ယုးမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိန်းလူင်ကိုင်းခင်း. ခွင်းပခင်း</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီး,ဂျီ,တေး,လိန်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်းလက်,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယုးထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:

ယုးဂိုင်းခေုးမုခင်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခင်းထိ Date:



# ခေးမုခ်းထတ်းသင်ဂ်းသိခ်းမံလိခ်းလူင်(ဂူင်ဂူပ်း)

Lik Loung Manuscript Survey (General)

<p>ကိုင်းယုခ်းထိင်းသိမ်း</p> <p>Name of Custodian</p>	Zare On
<p>ဂိုင်းလိခ်းတီးမီးလိခ်းလူင်</p> <p>Address</p>	Wat Huay Pha
<p>မံယုခ်းတီးဂပ်းသိုပ်,</p> <p>Contact Numbers</p>	08 57226312
<p>လိခ်းလောင်းခိုင်း (ကမ်,သွဲ,ဂေးလံး)</p> <p>Ethnic Group's Script (Optional)</p>	Tai Yai
<p>တင်းခမ်လိခ်းလူင်</p> <p>How many manuscripts in this collection?</p>	undetermined
<p>သံငံပပ်းလေး တီးကမ်ထိင်းသိမ်း ပီခ်းဝံ.ဂိုင်းဂိုပ်း။</p> <p>လွင်,လူင်,ခိတ်းလုမ်းလုးပပ်း။</p> <p>(ထံ,ခိတ်းဂင်းဝံ.ပုး)</p> <p>What is the condition of the repository and the manuscripts? Are there urgent preservation needs? (Please take photographs)</p>	<p>- လွင်ထိင်းသိမ်း Repository:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> တေး.တေး.လီ Adequate</p> <p><input type="checkbox"/> ကမ်,လီ Inadequate</p> <p>- ပပ်းလိခ်းလူင် Manuscripts:</p> <p><input type="checkbox"/> လီ Good</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> လူ.ဂမ်းယွင် Some Damage</p> <p><input type="checkbox"/> လူ.လိတ် Very Damaged</p>
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိခ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးလူ/မေးဂေး</p> <p>လိခ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ဂေးလွင်မေးလူ။</p> <p>Can the custodian recite the manuscripts? Do they know anyone else who can?</p>	
<p>ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိခ်းလူင်ကိုင်းခမ်.လွင်,မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း လိခ်းလူင်။ လွင်,ခပ်ဂူ.ဝုး ယွင်မေးတိမ်း/</p> <p>ထုတ်,တိမ်း။ သင်ဝုးဂူ.ခမ် တိမ်းပမ်ခေးမုခ်း</p> <p>ယုခ်းမေးတိမ်း/ထုတ်,တိမ်း။</p> <p>Can the custodian make or copy manuscripts? Do they know anyone else who can? If yes, provide details.</p>	
<p>လွင်,ဂေးထိင်းသိမ်းပပ်းလိခ်းလူင်ကိုင်းခမ်. ခွင်းပမ်</p> <p>တု,ထံ,ဂင်းတီးဂျီ,တေး,လိခ်းလူင်။</p> <p>Does the custodian give permission to digitize the manuscripts?</p>	
<p>မံတွင်း (သင်ဝုးမီးလွင်လုခ်း,လံးသေပိုင်ပိုင်)</p> <p>Remarks (If there is any extra information)</p>	

ယုခ်းထိင်းသိမ်း Custodian:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိတ် Date:

ယုခ်းဂိုပ်းခေးမုခ်း Surveyor:

လံးမိုင်း Signature:

ဝခ်းထိတ် Date: